

## SWING STEPPER

(GB) (CY)

### SWING STEPPER

Instructions for use

(RO)

### STEPPER SWING

Instrucțiunile de utilizare

(GR) (CY)

### SWING-ΣΤΕΠΕΡ

Οδηγιες χρησης

(HR)

### SWING-STEPER

Upustvo za rukovanje

(BG)

### СТЕПЕР

Ръководство за обслужване

(DE) (AT) (CH)

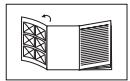
### SWING-STEPPER

Bedienungsanleitung



IAN 24576

(GB) (HR) (RO) (BG) (GR)  
(CY) (DE) (AT) (CH)



(GB) (CY)

Before reading, fold out the illustration page and get to know all of the functions of your unit.

(HR)

Prije čitanja otvorite stranicu sa slikama i upoznajte se sa svim funkcijama uređaja.

(RO)

Înainte să citiți, deschideți pagina cu imagini și după aceea familiarizați-vă cu toate funcțiunile aparatului.

(BG)

Разгънете страницата със схемите преди да я прочетете и се запознайте с всички функции на уреда.

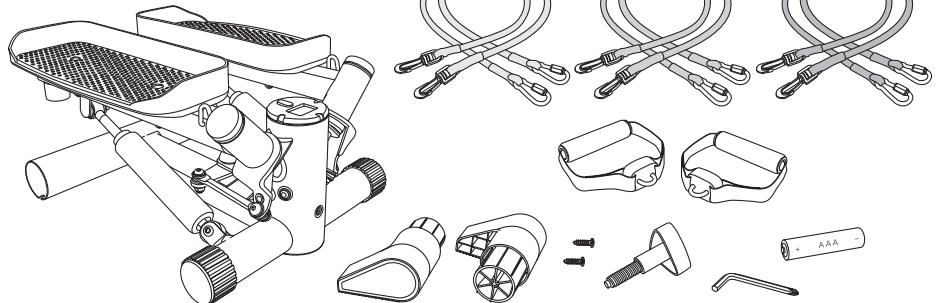
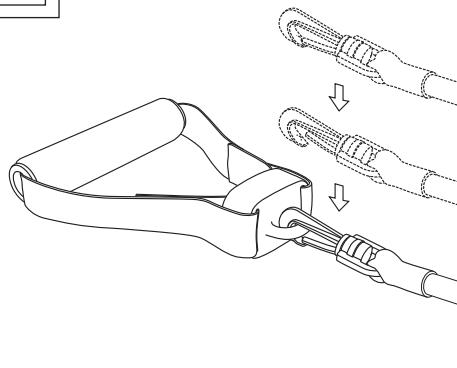
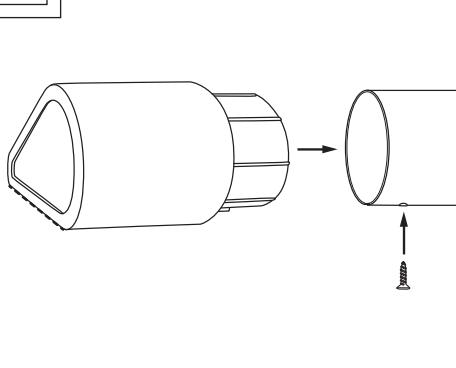
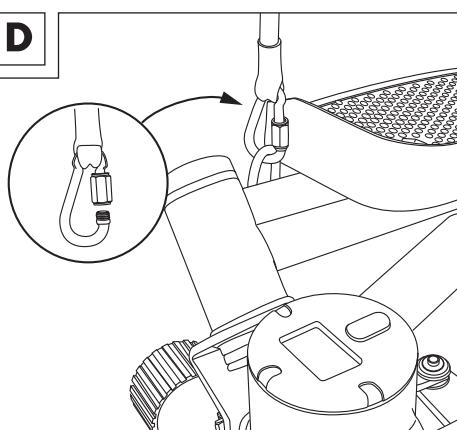
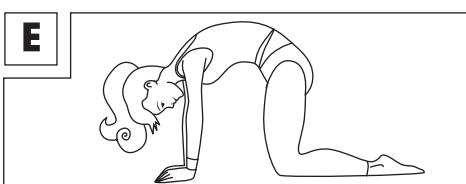
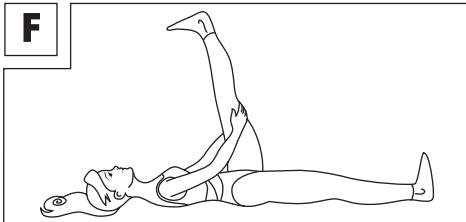
(GR) (CY)

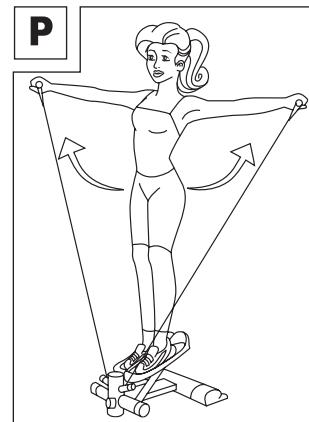
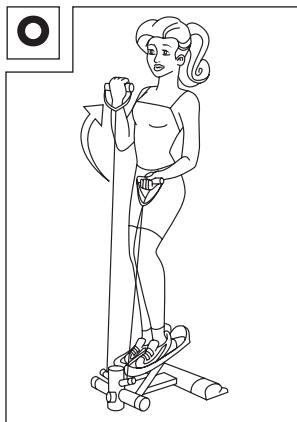
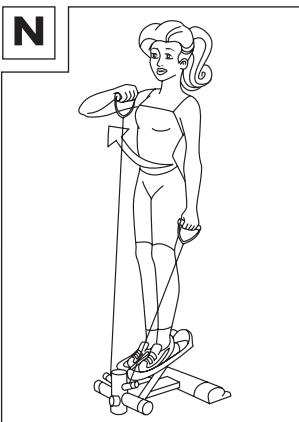
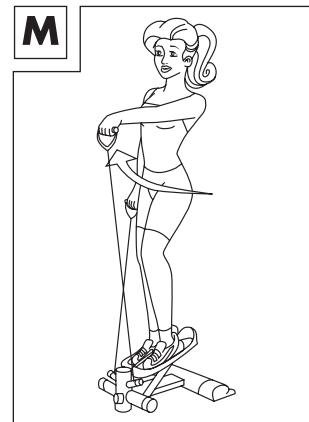
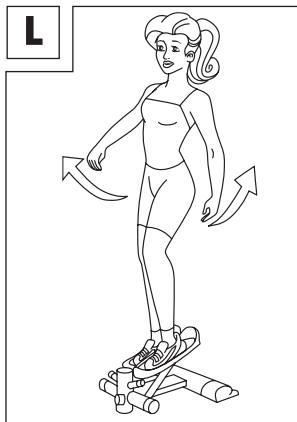
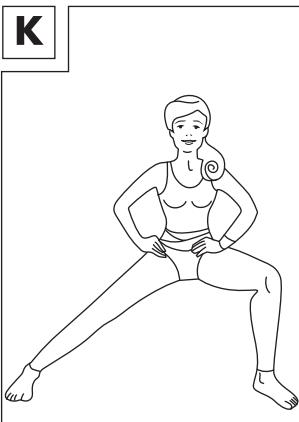
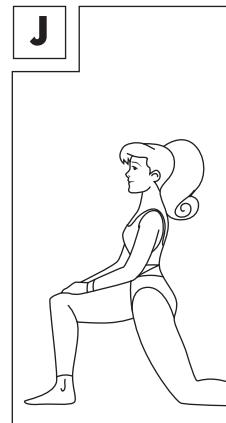
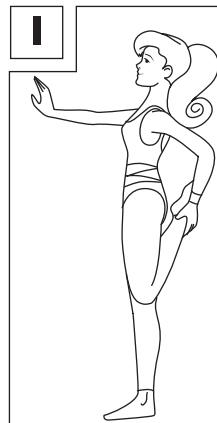
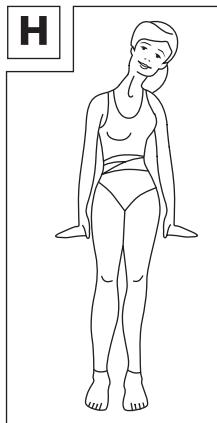
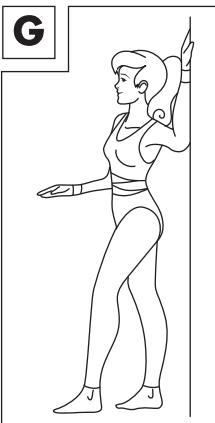
Ξεδιπλώστε πριν την ανάγνωση την πλευρά με τις απεικονίσεις και εξοικειωθείτε κατόπιν με όλες τις λειτουργίες της συσκευής.

(DE) (AT) (CH)

Klappe Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Artikels vertraut.

GB/CY	Instructions and Safety Notice	Page	06
HR	Sigurnosne upute i način korištenja	Strana	13
RO	Indicații privind utilizarea și siguranța	Pagina	20
BG	Указания за обслужване и безопасност	Страниц	28
GR/CY	Οδηγίες λειτουργίας και ασφάλειας	Σελίδα	36
DE/AT/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	44

**A****B****C****D****E****F**



**(GB) (CY)**

Scope of delivery .....	6
Technical Data .....	6
Intended use .....	6
Safety guidelines .....	6 - 7
Attach handles to the exercise bands .....	7
Assembling the stepper .....	7
Operating the computer .....	7 - 8
Training instructions .....	8 - 10
Stretching exercises .....	10
Exercises without bands .....	10
Exercises with bands .....	11
Care and maintenance .....	11
Information on disposal .....	11
Disposing of batteries .....	12
3 Years Warranty .....	12

**(RO)**

Pachetul de livrare .....	20
Date tehnice .....	20
Utilizare corespunzătoare .....	20
Indicații de siguranță .....	20 - 21
Fixarea mânerelor pe benzile de întindere .....	21
Montarea stepperului .....	21 - 22
Utilizarea computerului .....	22 - 23
Indicații de antrenament .....	23 - 24
Exerciții de întindere .....	24 - 25
Exerciții fără benzile de întindere .....	25
Exerciții cu benzi .....	25 - 26
Curățare și întreținere .....	26
Indicații pentru eliminare .....	26
Aruncarea bateriei .....	26
3 ani garanție .....	27

**(GR) (CY)**

Συσκευασία .....	36
Τεχνικά χαρακτηριστικά .....	36
Χρήση σύμφωνα με τις προδιαγραφές .....	36
Οδηγίες ασφάλειας .....	36 - 37
Στερέωση των λαβών στους εντατήρες .....	37
Συναρμολόγηση του στεπτ .....	37 - 38
Λειτουργία του ηλεκτρονικού υπολογιστή .....	38 - 39
Υποδείζεις εξάσκησης .....	39 - 40
Ασκήσεις διατάσεων .....	41
Ασκήσεις χωρίς εντατήρες .....	41
Ασκήσεις με εντατήρες .....	42
Φροντίδα και συντήρηση .....	42
Υποδείζεις για απόρριψη .....	43
Απόρριψη μπαταριών .....	43
3 έτη εγγύηση .....	43

**(HR)**

Opseg isporuke .....	13
Tehnički podaci .....	13
Namjena .....	13
Sigurnosne upute .....	13 - 14
Pričvršćivanje držaka na poteznim trakama ..	14
Montaža steppera .....	14
Rukovanje s računalom .....	14 - 15
Upute za trening .....	15 - 17
Vježbe istezanja .....	17
Vježbe bez poteznih traka .....	17
Vježbe sa poteznim trakama .....	18
Njega i održavanje .....	18
Upute za zbrinjavanje .....	18
Zbrinjavanje baterije .....	18
3 godine jamstva .....	19

**(BG)**

Обем на доставката .....	28
Технически данни .....	28
Употреба по предназначение .....	28
Указания за безопасност .....	28 - 29
Закрепване на дръжките към ластиците .....	29
Монтиране на стапера .....	29 - 30
Обслужване на компютъра .....	30
Указания за тренировките .....	31 - 32
Упражнения за разтягане (стречинг) .....	32 - 33
Упражнения без ластици .....	33
Упражнения с ластици .....	33 - 34
Грижи и поддръжка .....	34
Указания за отстраняване като отпадък .....	34
Отстраняване на батерията като отпадък ..	34
3 години гаранция .....	35

**(DE) (AT) (CH)**

Lieferumfang .....	44
Technische Daten .....	44
Bestimmungsgemäßer Gebrauch .....	44
Sicherheitshinweise .....	44 - 45
Griffe an den Zugbändern befestigen .....	45
Montage des Steppers .....	45 - 46
Bedienung des Computers .....	46 - 47
Trainingshinweise .....	47 - 48
Dehnungsübungen .....	48 - 49
Übungen ohne Zugbänder .....	49
Übungen mit Zugbändern .....	49 - 50
Pflege und Wartung .....	50
Hinweise zur Entsorgung .....	50
Batterien entsorgen .....	51
3 Jahre Garantie .....	51



Congratulations! With your purchase you have decided on a high-quality product. Get to know the product before you start to use it. Carefully read the following operating instructions. Use the product only as described and only for the given areas of application. Keep these instructions safe. When passing the product on to a third party, always make sure that the documentation is included.

## Scope of delivery (Fig. A)

- 1 x Swing Stepper
- 6 x Exercise bands (3 pairs) in different strengths (green: easy; grey: medium; black: difficult)
- 2 x Handle (1 pair)
- 2 x Plastic feet with seating
- 2 x Tapping screws
- 1 x Adjusting screw
- 1 x Allen key with Phillips screwdriver
- 1 x Battery (1 x 1.5 V, AAA)
- 1 x Instructions for use

## Technical Data

Dimensions: ca. 52 x 24.5 x 52cm (L x H x D)

Weight: approx. 9,050g

Maximum user weight: 100kg

Equipment category: HC (for use in private households, accuracy C) / not intended for therapeutic training

Energy supply: 1.5 V battery type AAA, LR 03

## Force chart for training bands

Length in cm:	120	140	160
green - easy Force in N:	17	20	23
grey - medium Force in N:	22	28	34
black - difficult Force in N:	28	35	42

## Step movements

The step movement on this stepper is dependent.

## Brake resistance system

The system on this stepper is speed-dependent.

## Intended use

The unit is exclusively suitable as an exerciser and only approved for assembly and use in the home.

## ⚠ Safety guidelines

### General hazards

- Maximum user weight: The stepper is designed for a maximum body weight of 100kg.
- No adjusting mechanisms should protrude from the stepper that might impede the user's movements. The stepper should be set up in an area that provides enough space for your training. A space of at least 2 x 2m is necessary.
- Put the stepper on a level and horizontal surface so that it stands stable and doesn't "wobble" when you are training.
- Check that the exerciser is in good order and condition before each use. If not, do not use it. Defective parts must be replaced, otherwise function and safety will be impaired.
- Repairs may only be performed by authorised technicians.
- Only original spare parts may be used.
- You must wear trainers when using this apparatus.
- Children must not carry out cleaning and maintenance of the article.

### Hazards for children!

- Make sure that the plastic film used for packaging does not become a death trap for children (danger of suffocation).
- Never let small children play with the battery. Serious damage to health can occur if it is swallowed.
- Keep children away from the pedals when you are training (danger of crushing).
- This equipment is not a toy. When not in use, please stow it away out of the reach of children.

### Risk of burning!

- The hydraulic dampers become hot during training. Do not touch them, also not directly after the training session.

## **Dangers due to incorrect/ exaggerated training!**

- Please observe all instructions given in the chapter "Training instructions".

## **Material damage!**

- Oil might leak from the hydraulic dampers. To avoid soiling the floor or carpet, stand the exerciser on a level, anti-slip underlay.
- Prevent liquids from penetrating the computer. The delicate electronics could be damaged. Protect the computer from direct sunlight.
- Regularly check the tightness of all screws and nuts. Self-locking nuts cannot become loose through the vibrations. This feature can only be guaranteed when they have been tightened once. All self-locking nuts must be replaced should the stepper be taken apart [and reassembled].
- Remove the battery from the computer, should you not use the exerciser for a longer period. Otherwise it might leak and cause damage.

## **Attach handles to the exercise bands**

The exercise band has two ends with different fittings. First take the end with the plastic hook and connect it to the loop on the handle (Fig. B).

## **Assembling the stepper**

### **Step 1:**

Plug both plastic feet in the tube on the rear side of the frame.

The seating faces the rear (Fig. C). To attach them insert a tapping screw into the pre-drilled hole on the underside of the frame.

### **Step 2:**

The adjusting screw is turned into the thread on the front side of the stepper. You can adjust the height of the foot pads using this screw.

To increase the step height, turn the screw clockwise. To decrease the step height, turn the screw anti-clockwise.

### **Step 3:**

Remove the computer from the stepper, by pulling it upwards. Place the supplied battery in the compartment in the underside of the computer. Observe correct polarity.

Connect the computer to the plug of the housing and place the computer back into the stepper. Make sure that the cables do not get caught.

### **Step 4:**

Decide which pull strength you wish to use and attach the handles to the appropriate exercise bands. Attach the metal hooks to the loop on the stepper frame and screw the fastening on the hook tight (Fig. D).

Before each training session, check that the bands are securely attached and the hook is screwed shut.

**Attention!** The loops are exclusively designed for upward pulls and must not be stressed transversely. This could cause damage to the stepper or injury to the user.

Should you wish to train without the bands, remove the hooks from the loops in order to avoid a trip hazard. Check that all screws and nuts are securely tightened.

## **Operating the computer**

The stepper complies with the accuracy class C, i.e. no warranty is given for the accuracy of the values displayed by the computer.

### **Switching on and off**

The computer switches on automatically when you use the pedals and start training.

The computer switches off automatically if the stepper is not used for approx. 4 minutes.

### **Display**

Appears in the upper line:

1. „STOP“, when training is interrupted
2. The number of steps per minute (computer estimate)

## Select mode

The 4 modes are displayed in the lower line. Press the "MODE" button briefly in order to change from one mode to another.

1. „TMR“: Training time elapsed from 0:00 to 99:59
2. „REPS“: Number of steps of the present training session from 0 to 9999
3. „CAL“: calories\* used from 0 to 9999
4. „TTR“: Number of training steps since inserting the battery from 0 to 9999

\* The calculation is based on the pre-programmed standard values that can only serve as an approximate value. The calorie consumption by using the bands is not included in this consideration.

All training data can be displayed one after the other. Press the "MODE" button until the field "TMR" flashes. The display will automatically change from mode to mode every 5 seconds.

## Enter training targets

You can enter one or more targets:

- Training duration (TMR)
  - Number of steps (REPS)
  - Calorie consumption (CAL)
1. Keep the "MODE" button pressed until "0:00 (TMR)" appears in the lower line and the first 0 flashes (approx. 7 seconds).
  2. In order to enter the duration of a training session; press the MODE button until the display shows the desired duration in minutes.
  3. After a couple of seconds, the display will show the next mode (REPS). Press the "MODE" button to set the number of steps (in steps of 10).
  4. The desired calorie consumption can be set in the next mode (CAL) (in steps of 10).
  5. Now you can start training. The computer counts the pre-set values down to zero.
  6. The computer will not continue counting for about 10 seconds when the pre-set target is reached. After that the computer begins at zero again.

## Reset display

The display only shows zero when it is started for the first time. The computer continues counting from the point at which the last training session ended for all following sessions. To reset the display, press and hold the "MODE" button until all symbols appear at the same time. Remove the battery in order to reset the total number of training steps to zero (TTR).

## Training instructions

### General

See your doctor before starting training!

### Setting targets

Different targets can be reached with the appropriate training:

- Improved general fitness
- Increased stamina
- Enhanced well-being

Training success depends mainly on the following points that we would like to call to your particular attention:

- Regular and sufficiently long training sessions
- Appropriate nutrition
- Monitoring the training success

### Who can train?

If you have not done any sport for a long time, have heart, circulation or orthopaedic problems, take medication, or are pregnant, then you should consult your doctor before beginning training. Tell your doctor what kind of training apparatus you are planning to use. Let your doctor examine you to ascertain which training programmes are suitable for you. In the interest of safety, please take these operating instructions with you, so that your doctor can create an individual training programme for you.

Basically every physically healthy person, whether young or old, can begin training as long as he or she consulted a doctor beforehand.

### Attention!

**During the training sessions: incorrect or exaggerated training can harm your health.**

## **Stress**

Intensive training subjects the whole body to stress, not just the leg muscles.

The body, in particular the heart and circulation require time to adapt to the resulting differences caused by training. That is why it is important to increase the muscle stress slowly and make sure that you take breaks during and after each training session.

In other words, train in a performance range that doesn't over-exert and exhaust you. Listen to your body; stop training immediately when you feel unwell, become short of breath or feel dizzy. You are training correctly when you can carry on a conversation normally during training.

## **Cool down/relax**

Just as important as a proper warm-up program is the cool down or relaxing phase. Stop your training session gradually; reduce the speed and exertion and do some easy stretching exercises. That calms your pulse and the body can regenerate better for further exercises.

The length of regeneration phases between the training sessions should match your fitness level. Avoid a too high training intensity, in order to prevent overexertion. Overexertion can cause health problems and even death. Stop training immediately when you are fatigued or feel faint.

In order to determine your personal training intensity you can calculate your approximate maximum heart rate (HRmax):

$$\text{MHF} = 220 - \text{your age}$$

Depending on the training target, there are 5 training zones, in which you can train based on your maximum heart rate.

## **Zones**

Regeneration zone = 50-60% of MHF

Fatburning zone = 60-70% of MHF

Carbohydrate (carb)-burning zone = 70-80% of MHF

Anaerobe zone = 80-90% of MHF

Warning zone = 90-100% of MHF

### **• Regeneration zone/health zone**

This training is adjusted to the basic fitness level. It consists of longer, slowly performed exercises. Especially suitable for beginners and/or people that have a low fitness level.

### **• Fatburning zone**

Optimised for fat burning and strengthens the cardiovascular system (heart and circulation). Here the body burns proportionately the most kilojoules from fat. During training you should feel relaxed and be able to carry on a conversation.

### **• Carb-burning zone**

Here more carbohydrates than fat are burned. The training is more strenuous but also much more effective.

## **Getting onto the stepper**

Press one pedal down all the way with your foot so that the pedal arm rests on the stopper on the frame base.

Then step onto the foot pad of the lowered pedal arm. Place the other foot on the other foot pad that is diagonally raised.

## **Getting off the stepper**

Standing on the stepper, press one pedal down all the way with your foot so that the pedal arm rests on the stopper on the frame base.

Then take your foot off the diagonally raised foot pad and place it on the floor. Then place the foot that is on the lower foot pad onto the floor.

## **Moving the stepper during training sessions**

Your stepper simulates the movements of climbing stairs. The swing effect means that the foot pads do not merely move up and down but also to the outer sides to the left and the right.

## **Working muscle groups**

The exercises without the bands train mainly the leg and buttock muscles.

Exercises where you step and use the exercise bands strengthen the buttocks, legs, arms and the shoulder muscles.

Exercises where you don't use the stepper function but only use the bands, strengthen the arms and the shoulder muscles.

## **Posture**

Take care that you are standing straight when you are exercising. In particular, make sure that the small of your back isn't 'hollow'.

The pedal arm stopper should not touch the base frame when your step movement is regular. So always make sure that you switch the weight from one leg to the other shortly before the pedal arm touches the stopper. It can help to swing your slightly bent arms in front of your upper body in your step rhythm.

## **Stretching exercises**

### **Stretching the lower back extensor (Fig. E)**

You are in the all-fours kneeling position. Arch your back and then straighten it again, your buttocks must be raised. You should feel this in the back region. You are working the entire back extensor with this exercise.

### **Stretching the back thigh muscles (Fig. F)**

Lie on the floor on your back and pull one thigh upwards with your foot flexed i.e. the foot is parallel to the floor and not extended and pointing to the ceiling. The other leg remains stretched and on the floor. You should feel this in the back of the thigh of the raised and pulled leg. Change sides after 20-30 seconds. You are working the back thigh muscles and the buttocks with this exercise.

### **Stretching the chest muscles (Fig. G)**

Place your left elbow and lower arm on a wall; upper arm and lower arm form a right angle. Now turn your body slightly away from the arm. Change sides after 20-30 seconds.

You are working the chest muscles and the delta muscle with this exercise.

### **Stretching the neck muscles (Fig. H)**

While standing, lean your head to the shoulder on one side. At the same time pull the other shoulder down towards the floor. You should feel this exercise in the side of your neck.

Change sides after 20-30 seconds.

You are working the trapezius muscle (descending part) with this exercise.

### **Stretching the front thigh muscles**

#### **(Fig. I)**

Stand straight and tighten your tummy muscles and buttocks, so that your back stays straight (avoid hollow back). Keep the tension while you bend your leg at the knee to the back and grasp the ankle. Pull the foot towards your buttocks. Keep your knees parallel.

You should feel this exercise in the front of the bent leg.

Change sides after 20-30 seconds.

You are working the front thigh muscles with this exercise.

### **Stretching the hip flexor (Fig. J)**

Kneel on the floor as depicted in figure J and move your pelvis/hips forwards towards the floor. Make sure that your back is straight and you are sitting upright. Hold the back knee and hip in one line and do not twist your pelvis. You should feel this exercise in the hip of the leg at the back.

Change sides after 20-30 seconds.

You are working the hip flexor muscles and the front thigh muscles with this exercise.

### **Stretching the inner thigh (Fig. K)**

Stand with your legs quite far apart as depicted in figure K and bend one leg. Place your weight on the bent leg. The other leg is stretched – the foot stays on the floor. You should feel this exercise in the inside thigh muscle of the stretched leg.

Change sides after 20-30 seconds.

You are working the thigh flexor muscles with this exercise.

## **Exercises without bands**

### **For thighs, calves and buttocks (Fig. L)**

1. Move your arms naturally back and forth while your step – similar to when you run or climb stairs.
2. Gradually lift your arms higher.

## **Exercises with bands**

**Note on training with exercise bands!**

**The exercise band may only be stretched to 165cm as a maximum. Otherwise it could rip and injure the user.**

**The more you stretch the exercise band, the more strength you require.**

### **The correct grip**

**Make sure that you always hold the handles horizontally when stretching the exercise bands. Do not bend your wrists otherwise they will become overstressed.**

### **Exercises**

**The following applies to all exercises listed below:**

- Take the handles into your hands.
- Perform the movements in a controlled manner.
- Keep your arms muscles working, the band under tension at all times.
- Check that the fixtures of the rope hooks are fixed tight before each training session.
- The duration of each set of exercises should be adjusted to your personal fitness level. Split the exercises into several sets and rest between each set.

**We recommend performing 3 sets of each exercise with the duration of each repetition dependent on your fitness level.**

### **For arms, shoulders, legs and buttocks (Fig. M)**

1. Bend your left arm slightly and lift it away from your body up to approximately shoulder height and press down the right pedal.
2. Lower your left arm and lift your right arm while pressing down on the left pedal.

### **For arms and particularly shoulders (Fig. N)**

1. Do not step.
2. Hold hands at hip height.
3. Pull the right handle towards your chin. Keep the back of your hand facing upwards
4. Lower the left handle at the same time.
5. Then lift the left handle to your chin and lower the right handle.

### **For arms, legs, buttocks and particularly upper arms (Fig. O)**

1. Hold your palms facing upwards.
2. Press your elbows firmly against your body.
3. Lower the right pedal and pull the rope upwards with your right arm.
4. Then lower the left pedal, pull your left arm upwards and lower your right arm.

### **For the back, shoulders, chest, legs and buttocks (Fig. P)**

1. Begin stepping.
2. While stepping lift your arms up sideways to shoulder height.
3. Allow your arms to fall again.

Variation: perform the exercise with your palms facing upwards.

### **Care and maintenance**

Please remember that regular maintenance and cleaning contribute to the safety of your stepper and mean that you will enjoy using your stepper for a long time. Always store the product in a dry and clean room at normal temperature. **IMPORTANT!** Only clean with water and never use harsh detergents. Wipe dry after cleaning.

### **Information on disposal**

Please dispose of packaging and product in an environmentally friendly way and according to the material type!

Dispose of the product through an authorised waste disposal company or your municipal authorities.

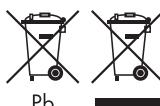
Please observe the currently applicable regulations.

## Disposing of batteries

Batteries and rechargeable batteries must not be disposed of with domestic waste!

Each consumer is legally obliged to dispose of batteries and rechargeable batteries at a collection point of the municipality, town district or retailer.

This ensures that all batteries and rechargeable batteries are disposed of in an environmentally friendly way.



Pb



Batteries and rechargeable batteries that contain harmful substances bear this mark and the chemical symbols (Cd for cadmium, Hg for mercury, Pb for lead).

IAN: 24576

**GB** Service Great Britain

Tel.: 0871 5000 720

(£ 0.10/Min.)

E-Mail: [deltasport@lidl.co.uk](mailto:deltasport@lidl.co.uk)

**CY** Service Cyprus

Tel.: 8009 4409

E-Mail: [deltasport@lidl.com.cy](mailto:deltasport@lidl.com.cy)

You can also find spare parts for your product at:  
[www.delta-sport.com](http://www.delta-sport.com), category Service - Lidl Spare Parts Service

## 3 Years Warranty

The product was produced with great care and under constant supervision. You receive a three-year warranty for this product from the date of purchase. Please retain your receipt.

The warranty applies only to material and workmanship and does not apply to misuse or improper handling. Your statutory rights, especially the warranty rights, are not affected by this warranty.

With regard to complaints, please contact the following service hotline or contact us by e-mail. Our service employees will advise as to the subsequent procedure as quickly as possible. We will be personally available to discuss the situation with you.

Any repairs under the warranty, statutory guarantees or through goodwill do not extend the warranty period. This also applies to replaced and repaired parts. Repairs after the warranty are subject to a charge.



Srdačno Vam čestitamo!

Vašom kupnjom odlučili ste se za vrlo kvalitetan proizvod. Upoznajte se s proizvodom prije montaže i prije prve upotrebe. Pročitajte pažljivo sljedeće upute za montažu i sigurnosne upute. Koristite proizvod samo kako je opisano i za navedenu namjenu. Sačuvajte dobro ove upute. Priložite bezuvjetno sve ove informacije, ako proizvod dajete drugoj osobi.

## Opseg isporuke (slika A)

- 1 x Swing-steper
- 6 x poteznih traka (3 para) u različitim debeljinama (zelena: lagano, siva: srednje, crna: teško)
- 2 x drške (1 par)
- 2 x plastične noge s nosivom površinom
- 2 x vijka za lim
- 1 x podešivi vijak
- 1 x inbus ključ s križnim odvijačem
- 1 x baterija (1 x 1,5 V, AAA)
- 1 x uputstvo za rukovanje

## Tehnički podaci

Dimenzije: cca. 52 x 24,5 x 52 cm (š x v x d)

Težina: cca. 9.050 g

Maksimalno opterećenje: 100 kg

Klasa uređaja: HC (za upotrebu u privatnim kućanstvima, točnost C) / nije prikladno za terapeutске svrhe

Napajanje: 1,5 V tip baterije AAA, LR 03

## Tablica snage traka za trening

Duljina rastezanja cm:	120	140	160
zelena - lagano Sila u N:	17	20	23
siva - srednje Sila u N:	22	28	34
crna - teško Sila u N:	28	35	42

## Pokretanje koracima

Kod stepera se radi o povezanim koracima.

## Sistem kočenja otporom

Kod ovog stepera se radi o sistemu koji je uvjetovan razvojem brzine.

## Namjena

Uređaj je isključivo prikidan kao sprava za treniranje i odobrena samo za postavu i korištenje u kućnom prostoru.

## Sigurnosne upute

### Opća opasnost

- Maksimalno opterećenje: stepper je dizajniran za maksimalnu tjelesnu težinu korisnika od 100 kg.
- Na stepperu ne smiju stajati nikakve naprave za podešavanje, koje mogu ometati kretanje korisnika.  
Stepper se treba postavljati u prostoru u kojem se nalazi dovoljno mesta za trening. Potrebna je najmanja površina od 2 x 2 m.
- Postavite stepper na ravnu i vodoravnu površinu, tako da za vrijeme treninga čvrsto stoji i da se ne „klima“.
- Provjerite uređaj prije svake upotrebe da li je u ispravnom stanju. Inače ga ne koristite. Defektni dijelovi se moraju zamjeniti, jer je inače ugrožena funkcija i sigurnost.
- Popravke smiju vršiti samo autorizirani stručnjaci.
- Smiju se koristiti samo originalni rezervni dijelovi.
- Proizvod se smije koristiti samo sa sportskom obućom na nogama!
- Čišćenje i održavanje proizvoda ne smiju obavljati djeca.

### Opasnosti za djecu!

- Pazite na to da dijelovi pakiranja ne budu s mrtonosna zamka za djecu (opasnost od gušenja).
- Ne ostavljajte nikada malu djecu da se igraju s baterijom. Progutana može uzrokovati ozbiljne zdravstvene probleme.
- Držite djecu za vrijeme treninga daleko od pedala (opasnost od gnježenja).
- Uređaj nije dječja igračka. Ako se ne koristi, molimo Vas da ga spremite tako da je djeci nedostupan.

## **Opasnost od opeklina!**

- Hidraulički amortizeri su vrući tijekom treninga. Ne dodirujte ih ni kojem slučaju, čak ni odmah nakon treninga.
- Opasnosti zbog krivog/prekomjernog treninga!
  - Bezuvjetno uvažavajte sve upute u poglavljiju „Upute za trening“.

## **Materijalna šteta!**

- Zbog propuštanja na hidrauličnim amortizerima može izlaziti ulje. Da bi se izbjeglo prljanje poda ili tepiha, stavite uređaj na ravnu podlogu, koja se ne kliže.
- Spriječite da tekućina uđe u računalo. Osjetljiva elektronika se može oštetiti. Zaštitite računalo od direktnih sunčevih zraka.
- Redovito provjeravajte da li vijci i matice čvrsto sjede. Samoosiguravajuće matice se ne mogu olabaviti kod vibracije. To svojstvo je garantirano samo ako se jedanput uvrnu. Ako se stepper jednom rastavi, moraju se sve samoosiguravajuće matice zamijeniti novima.
- Ako uređaj duže vremena ne koristite, izvadite bateriju iz računala, jer ove inače mogu iscuriti i prouzročiti materijalnu štetu.

## **Pričvršćivanje držaka na poteznim trakama**

Potezna traka ima dva kraja sa dva različita zatvarača. Najprije uzmite kraj s plastičnom kukom i spojite ga s predviđenom ušicom na dršci (slika B).

## **Montaža steppera**

### **1. korak:**

Utaknite obje plastične noge u cijev na stražnjem dijelu postolja. Nosive površine pokazuju prema natrag (slika C). Za pričvršćivanje uvrne se po jedan vijak za lim u rupu na donjoj strani postolja.

### **2. korak:**

Vijak za podešavanje uvrne se u navoj na prednjem dijelu steppera. Uz pomoć ovog vijka možete prilagoditi visinu uspona na površini gazišta. Da bi visinu uspona povisili, okrenite vijak za podešavanje u smjeru kretanja kazaljke na satu.

Da bi visinu uspona snizili, okrenite vijak za podešavanje u smjeru protivnom od kretanja kazaljke na satu.

### **3. korak:**

Uklonite računalo iz steppera, tako da ga povučete prema gore. Umetnute priloženu bateriju u odgovarajući pretinac na donjoj strani računala. Pri tome pazite na ispravne polove. Spojite računalo s utičačem kućišta i opet ga umetnite. Pri tome pazite da se ne ukliješti kabel.

### **4. korak:**

Odlučite se koje potezne trake želite i pričvrstite drške na odgovarajućim trakama. Zakvačite metalne kuke u petlju na kućištu steppera i čvrsto uvrnite zatvarač na kuki (slika D).

Provjerite prije treninga, da li su potezne trake sigurno montirane i da li je kuka sigurno uvrnuta.

**Oprez!** Petlje su isključivo dizajnirane za opterećenje vučenja prema gore i ne smiju se bočno opteretiti. Postoji opasnost od ozljeda ili oštećenja na stepperu.

Ako ne trenirate sa poteznim trakama, otkvačite ih iz petlja, kako bi izbjegli opasnost od spoticanja. Provjerite, da li su svi vijci i matice čvrsto uvrnuti.

## **Rukovanje s računalom**

Stepper odgovara klasi točnosti C, tj. ne postoji zahtjev za točnost prikaza na računalu.

## **Uključivanje i isključivanje**

Dok počnete s treningom ili pokrenete pedale, računalo se automatski uključi. Ako stepper ne radi cca. 4 minute, računalo se automatski isključuje.

## **Prikaz**

U prvom redu se pojavi:

1. „STOP“, ako je trening prekinut
2. Broj koraka na minutu (ekstrapolacija)

## Izabiranje modusa

4 modusa se prikazuju u donjem redu.

Kratko pritisnite tipku MODE, kako bi prelazili iz jednog modusa u sljedeći.

1. „TMR”: dosadašnje vrijeme treninga od 0:00 do 99:59
2. „REPS”: broj koraka aktualne jedinice treninga od 0 do 9999
3. „CAL”: potrošene kalorije\* od 0 do 9999
4. „TTR”: broj koraka treninga od umetanja baterije od 0 do 9999

\* Proračun se temelji na unaprijed programiranih standardnih vrijednosti, koje mogu poslužiti samo kao približna vrijednost. Potrošnja kalorija za vrijeme korištenja poteznih traka se ne uzima u obzir.

Možete vidjeti sve podatke treninga, jedan po jedan. U tu svrhu pritisnite tipku „MODE” tako često, do god ne zatreperi polje „TMR”. Prikaz se automatski mijenja svakih 5 sekundi iz modusa prema modusu.

## Definiranje ciljeva treninga

Možete definirati jedan ili više ciljeva:

- trajanje treninga (TMR)
- broj koraka (REPS)
- potrošnja kalorija (CAL)

1. Držite tipku MODE pritisnuto tako dugo, do god se u donjem redu ne pojavi „0:00 (TMR)” i prva 0 žmiga (cca. 7 sek.).
2. Kako bi definirali trajanje treninga, pritisnite tipku MODE tako često, dok god se ne prikaže željeno trajanje u minutama.
3. Nakon nekoliko sekunda na prikazu se pojavljuje sljedeći modus (REPS). Pritisnite tipku MODE, kako bi namjestili broj koraka, u koracima po 10.
4. Željenu potrošnju kalorija možete namjestiti u sljedećem modusu (CAL) u koracima po 10.
5. Sada možete početi s treningom. Računalno broji namještene vrijednosti prema dolje do nule.
6. Nakon što je postignut namješteni cilj, računalno ne broji dalje cca. 10 sekundi. A onda računalno počinje od nule.

## Prikaz metnuti natrag

Samo kod prvog uzimanja u pogon, prikaz je postavljen na nulu. Kod svih sljedećih jedinica treninga, računalno počinje dalje računati na točki na kojoj je bila završena zadnja vježba. Za vraćanje prikaza, pritisnite i držite tipku MODE pritisnuto tako dugo, dok se istovremeno pokazuju svi simboli.

Da bi ukupni broj koraka treninga (TTR) vratili natrag, odstranite bateriju.

## Upute za trening

### Općenito

Prije početka treninga, trebali biste konzultirati svog liječnika/liječnicu!

### Stavljanje cilja

Pomoću odgovarajućeg treninga mogu se ostvariti različiti ciljevi:

- Poboljšanje tjelesne forme
- Povećanje izdržljivosti
- Bolje osjećanje

Uspjeh treninga u velikoj mjeri ovisi o sljedećim točkama, na koje Vas želimo osobito potaknuti:

- Redoviti i dovoljno dugi trening
- Odgovarajuća prehrana
- Kontrola uspjeha treninga

### Tko može trenirati?

Ako se dulje vrijeme niste bavili športom, ili ako imate probleme srčanog i krvоžilnog sustava ili ortopedске probleme, ako uzimate lijekove ili postoji trudnoća, trebali biste prije početka vježbanja kontaktirati svog liječnika/svoju liječnicu. Priopćite mu/joј, kakav uređaj za vježbanje namjeravate koristiti. Podvrgnite se kontroli, kako biste saznali koji su programi vježbanja prikladni za Vas. Uzmite sa sobom, za svaki slučaj, ove upute za korištenje, kako bi liječnik s Vama mogao izraditi individualni program vježbanja.

U biti može svaka fizički zdrava osoba, mlada ili stara, početi s fitness treningom, ako je prije toga razgovarala s liječnikom.

### Upita!

**Za vrijeme treninga: neispravan ili prekomjeran trening može ugroziti vaše zdravlje.**

## **Opterećenje**

Intenzivni trening obuhvaća cijelo tijelo, a ne samo mišiće nogu.

Tijelu, pogotovo srcu i krvotoku je potrebno vrijeme za prilagođavanje za promjene koje proizlaze iz treninga. Iz tog razloga je važno, da se polako povećava opterećenje i da obratite pozornost na određene pauze za vrijeme i nakon treninga.

Znači trenirajte tako da se ne prenaprežete. Slušajte na svoje tijelo, zaustavite odmah trening ako se ne osjećate dobro, ako imadete otežano disanje ili osjetite vrtoglavicu. Vi trenirate ispravno, ako se za vrijeme treninga možete normalno razgovarati.

## **Hlađenje/opuštanje**

Isto tako važno kao pravilni program zagrijavanja je hlađenje i opuštanje. Završavajte trening postepeno, smanjujte tempo i napor i pravite lagane vježbe istezanja, dok ste napustili spravu. Na taj način se Vaš puls usporuje i tijelo se može bolje regenerirati za daljnje opterećenje.

Trajanje razdoblja oporavka između jedinica treninga treba se temeljiti na vašem stanju fitnessa.

Izbjegavajte pretjerani intenzitet treninga, kako bi izbjegli pretjerani trening. Preveliko naprezanje može uzrokovati zdravstvene probleme i dovesti do smrti. Kod umora ili ako se osjećate slabici, morate odmah prestati s treningom.

Da biste saznali individualni intenzitet vježbanja, možete pomoći sljedećeg računa saznati svoju približnu maksimalnu frekvenciju srca (MFH):  
 $MFH = 220 - \text{Vaša životna dob}$

Ovisno o cilju vježbanja, postoji 5 vježbovih zona unutar kojih možete vježbatи, oslonjeni na svoju maksimalnu frekvenciju srca.

## **Zone**

Zona regeneracije = 50-60 % od MFH

Zona sagorijevanja masti = 60-70 % od MFH

Zona sagorijevanja ugljikohidrata = 70-80 % od MFH

Anerobna zona = 80-90 % od MFH

Upozoravajuća zona = 90-100 % od MFH

## **• Zona regeneracije/zona zdravlja**

Ovaj trening je usmjeren prema osnovnoj kondiciji. Sastoji se od dužih, sporih vježbi izdržljivosti opterećenja. Posebno pogodan za početnike i/ili ljudi slabe kondicije.

## **• Zona sagorijevanja masti**

Optimirano za sagorijevanje masti, trening služi jačanju kardiovaskularnog sustava. Ovdje tijelo sagorijeva razmjerno najviše kilooula iz masti. Za vrijeme treninga trebate se osjećati opušteno i tako da možete normalno razgovarati.

## **• Zona sagorijevanja ugljikohidrata**

Ovdje se sagorijeva više ugljikohidrata nego masti. Trening je naporniji, ali i učinkovitiji.

## **Penjanje na stepper**

Pritisnite 1 pedalu s nogom skroz prema dolje, tako da ručica pedale sa svojim čepom leži na osnovnom kućištu.

Onda se popnite s nogom na gazište kod kojega je pedala spuštena prema dolje. Zatim stavite drugu nogu na drugo gazište, koje stoji koso prema gore.

## **Silaženje**

Stojeći na stepperu pritisnite jedno gazište potpuno prema dolje, tako da čep ručice pedale leži na osnovnom kućištu.

Zatim skinite nogu sa gazišta, koje stoji koso prema gore i stavite je na pod. Poslije toga skinite nogu sa gazišta, koje stoji prema dolje.

## **Gibanje steppera za vrijeme treninga**

Vaš stepper simulira penjanje stepenicama. Kroz swing efekt, pomiču se gazišta ne samo gore i dolje, nego se njisu na vanjsku stranu na lijevo i na desno.

## **Opterećena grupa mišića**

Kod vježbi bez potezne trake treniraju se uglavnom mišići nogu i stražnjice. Vježbe u kojima se gibate sa stepperom i poteznim trakama, jačaju se mišići stražnjice, nogu, ruku i ramena.

Vježbe u kojima se ne gibate stepperom, ali radite sa poteznim trakama, jačaju se mišići ruku i ramena.

## **Držanje tijela**

Treba se paziti nato, da za vrijeme treninga držite tijelo ravno. Morate izbjegavati stvaranje šupljine na leđima.

Kod ravnog gibanja na stepperu čep ručice pedale ne smije dodirivati osnovno kućište. Dakle, uvijek neposredno prije dodirivanja promijenite opterećenje s jedne noge na drugu. Može biti također korisno ako se vaše ruke lagano savijene njišu u ritmu gornjeg dijela tijela.

## **Vježbe istezanja**

### **Istezanje donjeg leđnog rastezača (slika E)**

Vi ste nalazite na koljenima četveronoške. Savinite leđa kao grba mačke, stražnjica se ne smije nasloniti. Istezanje bi trebali osjetiti u predjelu leđa. Tako naprežete cijelog leđnog rastezača tijekom ove vježbe.

### **Istezanje stražnjih mišića bedra (slika F)**

Legnite lijevo na leđa i povucite jednu nogu na bedru prema gore, pri tome su prsti usmjereni prema dolje.

Zadnja nogu ostaje ispružena i drži kontakt s podom. Istezanje bi trebalo osjetiti na stražnjoj strani bedra noge koja je podignuta prema gore.

Promijenite stranu nakon 20-30 sekundi.

Naprežete stražnje mišiće bedra i stražnjice.

### **Istezanje mišića grudiju (slika G)**

Položite lakov i podlakticu na zid, pri tome čine nadlaktica i podlaktica pravi kut. Okrenite sada lagano gornji dio tijela dalje od ruke.

Nakon 20-30 sekundi promijenite stranu.

U ovoj vježbi naprežete prsne mišiće i Delta mišiće.

### **Istezanje vratnih mišića (slika H)**

Sagnite glavu na jednu stranu u smjeru ramena. Pri tome drugo rame vuče istovremeno u smjeru poda. Istezanje se treba osjetiti u bočnom dijelu vrata.

Nakon 20-30 sekundi promijenite stranu.

Kod ove vježbe opterećujete mišića trapezusa (silazni dio).

### **Istezanje prednjih mišića bedra (slika I)**

Postavite se uspravno i zategnite čvrsto trbušne mišiće i stražnjicu, kako bi izbjegli šupljinu na leđima. Držite napetost za vrijeme dok hvatajete jedan gležanj i vučete ga prama stražnjici.

Pri tome držite noge paralelno. Istezanje bi trebalo osjetiti na prednjoj strani bedra u savijenoj nozi. Nakon 20-30 sekundi promijenite stranu. Naprežete prednje mišiće bedra.

### **Istezanje flexsora kukova (slika J)**

Kleknite na pod kao što je prikazano i pomaknite zdjelicu ili kukove prema naprijed u smjeru poda. Pazite na ravninu, uspravna leđa.

Držite stražnje koljeno i kuk u jednoj liniji i ne okrećite zdjelicu prema van. Istezanje bi trebalo osjetiti u predjelu kuka stražnje noge.

Nakon 20-30 sekundi promijenite stranu.

Opterećujete mišiće koji pregibaju bokove i prednji mišić bedra.

### **Istezanje mišića unutarnje strane bedra (slika K)**

Postavite se kao što je prikazano u raskorak i savijte jednu nogu, tako da tjelesna težina leži na savijenoj nozi.

Druga nogu je ispružena - nogu ostaje na podu. Istezanje bi trebalo osjetiti na unutarnjoj strani bedara na ispruženoj nozi.

Nakon 20-30 sekundi promijenite stranu.

Opterećujete mišiće koji privlače bedra.

## **Vježbe bez poteznih traka**

### **Za bedra, potkoljenicu i stražnjicu (slika L)**

1. Pokrećite svoje ruke za vrijeme vježbi na stepperu, sasvim prirodno, naprijed i natrag - kao kod hodanja ili penjanja na stepenicama.

2. Dižite ruke postepeno nešto više.

## Vježbe sa poteznim trakama

**Napomena za vježbanje sa poteznim trakama! Traka se može rastegnuti maksimalno do 165 cm. Inače se može oštetiti i ozlijediti korisnika.**

**Što više vučete traku, to Vam je potrebno više snage.**

### Ispravno hvatanje

**Uvjerite se da drške uvijek držite vodoravno dok vučete potezne trake. Nemojte savijati ručne zglobove, jer inače nastaje preopterećenje.**

### Vježbe

**Za sve slijedeće vježbe vrijedi:**

- Uzmite drške u ruke.
- Izvodite pokrete kontrolirano.
- Držite ruke pod napetošću.
- Prijе svakog treninga sa poteznim trakama provjerite, da li su vijčani spojevi kuka užadi čvrsto zatvoreni.
- Trajanje stavki vježbe trebalo bi se orijentirati prema stupnju Vaše osobne kondicije. Podijelite vježbe u više stavaka i napravite stanku između pojedinih stavaka.

**Mi preporučujemo po jednoj vježbi 3 stavke; broj ponavljanja orijentira se prema stanju Vaše kondicije.**

### Za ruke, ramena, noge i stražnjicu (sl. M)

1. Podignite lijevu ruku prema gore pod laganim kutem ispred tijela do otprilike u visinu ramena i nagazite desnu pedalu.
2. Spustite lijevu ruku i podignite desnu te nagazite lijevu pedalu.

### Za ruke, a posebno

### za ramena (sl. N)

1. Nemojte stepati.
2. Držite šake u visini kukova.
3. Desnu ručku povucite u smjeru brade. Nadlanice šaka pokazuju prema gore.
4. Istodobno spustite lijevu ručku prema dolje.
5. Podignite zatim lijevu ručku prema bradi i spustite desnu prema dolje.

## Za ruke, noge, stražnjicu i posebno za nadlaktice (sl. O)

1. Dlanovi pokazuju prema gore.
2. Laktove čvrsto pritisnite o tijelo.
3. Spustite desnu pedalu i desnom rukom povucite uže prema gore.
4. Spustite zatim lijevu pedalu, povucite lijevu ruku prema gore i spustite desnu ruku.

## Za leđa, ramena, prsa, noge i stražnjicu (sl. P)

1. Počnite sa stepanjem.
2. Prilikom stepanja podignite ruke u visini ramena, držeći pritom ruke sa strane.
3. Ponovno pustite ruke da padnu.

Varijacija: radite vježbu sa dlanovima okrenutim prema gore.

## Njega i održavanje

Molimo da nikada ne zaboravite da redovito održavanje i čišćenje pridonosi sigurnosti i održavanju artikla. Artikl pohranite uvijek čist i suh u temperiranoj prostoriji.

**VAŽNO!** Cistite samo s vodom, nikada s oštirim sredstvima za čišćenje. Zatim osušite čistom krpom.

## Upute za zbrinjavanje

Milimo da pakiranje i artikl zbrinete neškodljivo za okoliš i prema vrstil! Zbrinite artikl preko ovlaštenog poduzeća za zbrinjavanje otpada ili preko vaše komunalne uprave.

Pridržavajte se aktualnih važećih propisa.

## Zbrinjavanje baterije

Baterije i punjive baterije ne smiju dospijeti u kućno smeće! Svaki potrošač je zakonski obvezan da preda natrag baterije i punjive baterije kod komunalnih sabirnih mjestva, u četvrti ili u trgovini. Na taj način sve baterije i punjive baterije se mogu zbrinuti na ekološki prihvatljiv način.



Pb



Pb

Baterije i punjive baterije sadrže štetne tvari, koje su označene ovim znakovima i kemijskim simbolima (Cd za kadmij, Hg za živu, Pb za olovu).

## **3 godine jamstva**

Proizvod je izrađen uz veliku brižljivost i pod stalnom kontrolom. Za ovaj proizvod dobivate tri godine jamstva od kupovnog datuma.

Molimo, račun dobro pospremite.

Jamstvo važi samo za greške na materijalu ili greške nastale kod proizvodnje i prestaje važiti kod zloupotrebe ili nestručnog rukovanja.

Vaša zakonska prava neće biti ograničena zbog ovog jamstva, naročito pravo na jamčenje.

U slučaju reklamacija obratite se na ispod navedeni kontakt servisne službe ili nam pošaljite e-mail. Naši djelatnici će što je moguće brže s Vama dogоворити daljnju proceduru. U svakom slučaju savjetovat ćemo Vas osobno.

Jamstveni period se ne produžuje u slučaju popravka koji se izvedu na temelju zakonskog jamstva ili kulantnosti. To vrijedi isto i za izmjenjene i popravljene dijelove.

Nakon isteka jamstva za izvršene popravke se uzima novčana naknada.

IAN: 24576

(HR) Servis Hrvatska

Tel.: 0800 777 999

E-Mail: [deltasport@lidl.hr](mailto:deltasport@lidl.hr)

Rezervne dijelove za Vaš proizvod naći ćete i na:  
[www.delta-sport.com](http://www.delta-sport.com), rubrika servis – servis rezervnih dijelova  
Lidl

Izjava o sukladnosti za ovaj proizvod dostupna je na internet stranici [www.lidl.hr](http://www.lidl.hr).



## Felicitări!

Prin intermediul achiziției dumneavoastră ați cumpărat un produs de calitate. Înainte de montare și punere în funcțiune trebuie să vă familiarizați cu produsul. Citiți cu atenție următoarele instrucțiuni de montare și indicații de siguranță. Utilizați produsul conform descrierii și în scopul pentru a care a fost creat. Păstrați cu grijă aceste instrucțiuni. În cazul în care produsul este dat unei persoane terțe acesta trebuie să conțină totă documentația.

negru - greu Forță în N:	28    35    42
-----------------------------	----------------

## Mișcare pași

În cazul stepper-ului este vorba despre o mișcare de pași interdependentă.

## Sistem de rezistență la frânare

În cazul acestui stepper este vorba despre un sistem dependent de viteză.

## Utilizare corespunzătoare

Aparatul este destinat exclusiv antrenamentului și este aprobat doar pentru instalarea și utilizare în interiorul casei.

## Indicații de siguranță

### Pericol general

- Sarcina maximă: Stepperul este creat pentru un utilizator cu o greutate corporală de maxim 100 kg.
- Pe stepper nu trebuie să se afle alte dispozitive de reglare care ar putea împiedica mișcarea utilizatorului. Stepperul trebuie instalat într-o încăpere unde există suficient loc pentru antrenament. Este necesară o suprafață de minim 2 x 2 m.
- Poziționați stepperul pe o suprafață plană și dreaptă, pentru ca în timpul antrenamentului să aibă o poziție fixă și să nu se "răstoarne".
- Înainte de fiecare utilizare verificați starea impecabilă a aparatului. Nu îl utilizați în caz contrar. Componentele defecte nu trebuie schimbată deoarece funcționalitatea și siguranța pot fi influențate.
- Reparațiile trebuie efectuate doar de personalul autorizat.
- Se recomandă doar utilizarea componentelor originale.
- Articolul trebuie folosit doar cu încălțăminte sport.
- Curățarea și întreținerea nu trebuie executată de către copii.

## Pachetul de livrare (fig.A)

- 1 x Stepper Swing
- 6 x Benzi de întindere (3 perechi) de diferite grosimi (verde: ușor, gri: mediu, negru: greu)
- 2 x Mânere (1 pereche)
- 2 x Picioare din plastic cu postament
- 2 x Șuruburi tablă
- 1 x Șuruburi de reglare
- 1 x Cheie imbus cu șurubelniță în cruce
- 1 x Baterie (1 x 1,5 V, AAA)
- 1 x Instrucțiunile de utilizare

## Date tehnice

Dimensiuni: cca. 52 x 24,5 x 52 cm (lățime x înălțime x adâncime)  
Greutate: aprox. 9.050 g  
Sarcina maximă: 100 kg  
Clasa aparatului: HC (pentru uz casnic privat, exactitate C) / nu este destinat antrenamentului terapeutic  
Alimentare cu energie: 1,5 V tip baterie AAA, LR 03

## Tabel cu forțe pentru benzile de antrenament

Lungime de întindere cm:	120    140    160
verde - ușor Forță în N:	17    20    23
gri - mediu Forță în N:	22    28    34

## **Pericole pentru copii!**

- Aveâi grija că folia ambalajului reprezintă un pericol de moarte pentru copii (pericol de sufocare).
- Nu lăsați niciodată copii mici să se joace cu bateria. Înghitirea acesteia poate pune în pericol grav sănătatea.
- Tineți copii la distanță de pedale în timpul antrenamentului (pericol de strivire).
- Aparatul nu este o jucărie. Dacă acesta nu este utilizat, depozitați-l astfel încât să nu fie accesibil copiilor.

## **Pericol de ardere!**

- Amortizorul hidraulic se încinge în timpul antrenamentului. Nu îl atingeți, nici direct după antrenament.

## **Pericol cauzat de antrenamentul greșit/exagerat!**

- Respectați toate indicațiile din capitolul "Indicații de antrenament".

## **Daune materiale!**

- Datorită scurgerilor de la amortizorul hidraulic, pot apărea pete de ulei. Pentru a preveni murdărirea podelei sau a covorului, așezați aparatul pe o suprafață plană, rezistentă la olunecare.
- Evitați ca lichidul să intre în contact cu computerul. Sistemul electronic sensibil ar putea fi deteriorate. Protejați computerul de acțiunea directă a razelor solare.
- Verificați în mod regulat poziția stabilă a tuturor șuruburilor și piulițelor. Piulițele cu stranjer automată se pot desface datorită vibrațiilor. Această caracteristică este garantată doar la o singură strângere. Dacă stepperul este demontat, aceste piulițe trebuie înlocuite cu unele noi.
- Dacă nu utilizați aparatul pe o durată de timp îndelungată, scoateți bateria din computer, în caz contrar se poate scurge și poate cauza daune.

## **Fixarea mânerelor pe benzile de întindere**

Banda de întindere are două capete cu două tipuri de închidere diferite. Luăți mai întâi capătul cu cârligul din plastic și prindeți mânerul de acesta (fig. B).

## **Montarea stepperului**

### **Pasul 1:**

Introduceți ambele picioare din plastic în țevile din partea din spate a cadrului. Postamentul trebuie să indice în jos (fig. C). Pentru fixare se înfilează către un șurub pentru tablă în gaura prevăzută din partea de jos a cadrului.

### **Pasul 2:**

Șurubul de reglare se înfilează în partea frontală a stepperului.

Cu ajutorul acestui șurub puteți regla înălțimea suprafetei de călcare.

Pentru a mări înălțimea suprafetei de călcă, rotați șurubul de reglare în sens invers acelor ceasornicului. Pentru a reduce înălțimea suprafetei, rotați șurubul de reglare în sens invers acelor ceasornicului.

### **Pasul 3:**

Scoateți computerul din stepper trăgându-l în sus. Așezați bateria livrată în compartimentul corespunzător din partea de jos a computerului. Aveți grija la polaritate.

Conectați calculatorul cu sticherul carcsei și așezați-l din nou. Aveți grija ca cablul să nu se prindă.

### **Pasul 4:**

Decideți ce grosime a benzilor de întindere dorîți să utilizați și fixați mânerele pe benzile respective. Prindeți mânerele din metal în orificiul de pe cadrul stepperului și înșurubați închiderea pe cârlig (fig. D).

Verificați înainte de antrenament dacă benzile de întindere sunt montate sigur și dacă cârligile sunt înșurubate sigur.

**Atenție!** Orificiile sunt destinate exclusiv sarcinilor de întindere în sus și nu trebuie suprasolicitate. Există pericolul de rănire sau de deteriorare a stepperului.

Atunci când nu vă antrenați cu benzile de întindere, scoateți-le din orificii pentru a evita pericolul de împiedicare.

Verificați dacă toate șuruburile și piulițele sunt strânse sigur.

## Utilizarea computerului

Stepperul corespunde clasei de exactitate C, ceea ce înseamnă că nu există nicio pretenție referitoare la exactitatea afișajului de pe computer.

### Pornire și oprire

Atunci când începeți antrenamentul respectiv când actionați pedala computerul pornește automat.

Dacă stepperul nu este apăsat timp de cca. 4 minute, computerul se oprește automat.

### Afișaj

Pe rândul superior apare:

1. „STOP”, atunci când antrenamentul este întrerupt
2. Numărul de pași pe minut (calculare aproximativă)

### Selectarea modului

Cele 4 moduri sunt afișate în rândul de jos. Apăsați scurt pe tasta MODE pentru a trece dintr-un mod în altul.

1. „TMR”: durata de antrenament de la 0:00 până la 99:59
2. „REPS”: Numărul de pași din unitatea de antrenament actuală de la 0 până la 9999
3. „CAL”: calorile arse\* de la 0 până la 9999
4. „TTR”: Numărul de pași de antrenament de la introducerea bateriei de la 0 până la 9999

\* Calcularea se referă la valorile standard preprogramate, care servesc doar ca valoare orientativă. Consumul de calorii prin utilizarea benzilor de întindere nu se ia în considerare.

Se pot afișa toate datele de antrenament una după alta. Apăsați tasta „MODE” atât de des până când câmpul „TMR” iluminează intermitent. Afișajul se schimbă automat la fiecare 5 minute de la un mod la altul.

### Introducerea obiectivelor de antrenament

Puteți alege unul sau mai multe obiective:

- Durata antrenamentului (TMR)
  - Numărul pașilor (REPS)
  - Consumul de calorii (CAL)
1. Țineți apăsată tasta MODE atâtă timp până când pe rândul de jos apare „0:00 (TMR)” și primul 0 iluminează intermitent (cca. 7 sec.).
  2. Pentru a introduce durata de antrenament, apăsați tasta MODE atât de des până când se afișează durata dorită în minute.
  3. După câteva secunde pe afișaj apare următorul mod (REPS). Apăsați tasta MODE-Taste pentru a regla numărul de pași în pași de câte 10.
  4. Consumul dorit de calorii poate fi reglat din următorul mod (CAL) în 10 pași.
  5. Acum puteți începe antrenamentul. Computerul număra valorile presestate de la zero.
  6. După ce obiectivul setat este atins, computerul nu mai număra pentru aprox. 10 secunde. Apoi computerul începe de la zero.

### Resetarea afișajului

La prima punere în funcțiune afișajul este la zero. Pentru toate celelalte unități de antrenament computerul începe imediat numărătoare, după terminarea ultimului antrenament.

Pentru resetarea afişajului țineți apăsată tasta MODE până când vedeți toate simbolurile în același timp.

Pentru a reseta la numărul total de pași de antrenament (TTR), scoateți bateria.

## Indicații de antrenament

### Generalități

Înainte de a începe antrenamentul, trebuie să vă consultați medicul!

### Stabilirea obiectivelor

Prin intermediul unui training corespunzător se îndeplinesc următoarele obiective:

- Îmbunătățirea stării generale
- Creșterea rezistenței
- Un sentiment de bunăstare

Rezultatul antrenamentului depinde în principal de următoarele elemente, pe care vi le prezintăm în continuare:

- Antrenament regulat și suficient
- Alimentație corespunzătoare
- Controlul rezultatului antrenamentului

### Cine se poate antrena?

Dacă nu ați făcut sport un timp îndelungat, dacă suferiți de afecțiuni cardiaice, circulatorii sau ortopedice, dacă luați medicamente sau sunteți însărcinată, consultați medicul înainte de începerea antrenamentului. Informați medicul cu privire la aparatul de antrenament pe care doriți să-l utilizați. Faceți un control pentru a afla ce tipuri de programe de antrenament sunt adecvate pentru dvs. Pentru siguranță, luați la dvs. manualul de utilizare, astfel încât medicul să poată întocmi împreună cu dvs. un program de antrenament individual.

În principiu fiecare om sănătos, indiferent dacă este Tânăr sau Bătrân, poate începe antrenamentul de fitness în măsura în care a consultat în prealabil medicul.

**Indicație! Un antrenament realizat eronat sau exagerat vă poate pune în pericol sănătatea.**

### Solicitarea

Un antrenament intensiv vă solicită tot corpul nu doar musculatura picioarelor. Corpul în special inima și sistemul circulatoriu au nevoie de timp de adaptare pentru modificările survenite în timpul antrenamentului. Din acest motiv este important, să creșteți treptat solicitarea și să aveți grijă la pauzele corespunzătoare în timpul antrenamentului și după antrenament.

Antrenați-vă în limita capacitateilor dumneavoastră încercând să nu vă suprasolicitați. Ascultați-vă corpul; încheiați imediat antrenamentul dacă nu vă simțiți în regulă, aveți dificultăți de respirație sau senzație de amețeală.

Vă antrenați corect atunci când vă simțiți bine în timpul antrenamentului.

### Detensionarea / relaxarea

La fel de importantă ca și încălzirea este detensionarea respectiv relaxarea. Terminați antrenamentul treptat; reduceți ritmul și dificultatea și efectuați ușoare exerciții de întindere după ce ați părăsit aparatul.

Astfel pulsul dumneavoastră se liniștește ușor și corpul se poate regenera mai bine pentru alte solicitări.

Durata etapelor de regenerare dintre unitățile de antrenament trebuie să fie orientată în funcție de forma dumneavoastră fizică. Evitați un antrenament cu o intensitate foarte ridicată, pentru a preveni suprasolicitarea. Suprasolicitarea poate cauza probleme de sănătate și poate duce și la moarte. În cazul epuizării sau a sentimentelor de obosale antrenamentul trebuie întrerupt imediat.

Pentru a determina intensitatea individuală a antrenamentului vă puteți calcula pulsul maxim aproximativ (MHF) cu ajutorul următoarei formule:

$$MHF = 220 - \text{vârstă dvs.}$$

În funcție de obiectivul antrenamentului există 5 zone de antrenament, în cadrul căroră vă puteți antrena la pulsul dvs. maxim.

## **Zone**

Zona de regenerare = 50-60 % din MHF  
Zona de ardere a caloriilor = 60-70 % din MHF  
Zona de ardere a carbohidraților = 70-80 % din MHF  
Zona anerobă = 80-90 % din MHF  
Zona de avertizare = 90-100 % din MHF

### **• Zona de regenerare/zona de sănătate**

Acest antrenament este focalizat în funcție de condiția de bază. Consta din solicitări lungi, lente. Este recomandat începătorilor sau și persoanelor cu o condiție fizică mai slabă.

### **• Zona de ardere a grăsimilor**

Este optimă pentru arderea grăsimilor, are ca scop întărirea sistemului circulatoriu. Astfel corpul arde majoritatea kilojulajelor din grăsimi. În timpul antrenamentului trebuie să vă simțiți relaxat și să vă puteți distra.

### **• Zona de ardere a carbohidraților**

Aici se ard mai mult carbohidrați decât grăsimi. Antrenamentul este mai solicitant dar și mai eficient.

## **Pășirea pe stepper**

Apăsați o pedală cu piciorul în jos, astfel încât brațul pedalei să fie cu opritorul pe podea. Apoi așezați piciorul pe suprafața de călcare a brațului pedalei coborâte. Așezați celălalt picior pe cealaltă suprafață de călcare care se află în sus.

## **Coborârea**

Apăsați pe stepper în jos, astfel încât opritorul pedalei să fie pe cadrul de bază. Apoi luați piciorul de pe suprafața de călcare care se află pozitionată în sus și așezați-l pe podea. Apoi luați piciorul de pe cealaltă pedală care se află în jos.

## **Mișcarea stepperului în timpul antrenamentului**

Stepperul dumneavoastră simulează urcarea scărilor. Prin intermediul efectului Swing suprafețele de călcare se mișcă nu doar înainte și înapoi ci și în laterale la stânga și la dreapta.

## **Grupele de mușchi solicitate**

În cazul exercițiilor fără benzile de închidere se antrenează în principal musculatura picioarelor și a posteriorului.

Exercițiile în care utilizați stepperul și benzile de întindere, tonifică posteriorul, picioarele, brațele și musculatura umerilor. Exercițiile la care nu pedalați dar utilizați benzile de întindere, tonifică musculatura brațelor și a umerilor.

## **Poziția corpului**

Trebuie să aveți grijă ca corpul dumneavoastră să stea drept în timpul antrenamentului. Evitați formarea lordozei.

În cazul exervițiilor pe stepper opritorul pedalei nu trebuie să atingă cadrul de bază. Deci înainte de a aplica geutata trebuie să vă mișcați de pe un picior pe altul.

Vă poate fi de ajutor mișcarea lentă a brațelor în contratămpă în ritmul stepperului pe lângă trunchi.

## **Exerciții de întindere**

### **Întinderea spatelui (fig. E)**

Vă aflați în patru labe. Spatele se îndoiește până când se obține o curbură, posteriorul nu trebuie lăsat în jos.

Întinderea trebuie să o simțiți în zona spatelui. Vă solicitați tot spatele în acest exercițiu.

### **Întinderea musculaturii pulpei superioare din spate (fig. F)**

Așezați-vă pe spate pe podea și ridicați piciorul de la coapsă, în timp ce degetele se află cu față în jos.

Celălalt picior rămâne întins și se menține contactul cu podeaua. Întinderea trebuie să o simțiți pe porțiunea din spate a pulpei Superioare.

Schimbați la 20-30 de secunde partea. Solicitați musculatura zonei din spate a coapsei și musculatura posteriorului.

### **Întinderea musculaturii stomacului (fig. G)**

Așezați-vă cotul și antebrațul pe un perete, brațul formează un unghi drept. Rotiți acum ușor corpul pe lângă bra.

Schimbați după 20-30 de secunde partea. În acest exercițiu solicitați musculatura pieptului și mușchiul deltoid.

### **Întinderea musculaturii gâtului (fig. H)**

Aplecați capul spre laterală umărului. Celălalt umăr se va mișca în același timp către podea. Întinderea trebuie simțită în zona gâtului pe lateral.

Schimbați după 20-30 de secunde partea. În acest exercițiu solicitați musculatura gâtului (treptat).

### **Întinderea musculaturii superioare a coapsei (fig. I)**

Așezați-vă în poziție dreaptă și relaxați-vă musculatura stomacului și a posteriorului pentru a evita lordoza. Mențineți-vă încordarea în timp ce vă țineți de glezna piciorului și trageți de posterior.

Tineți picioarele paralele.

Întinderea trebuie simțită pe partea frontală a musculaturii coapsei piciorului îndoit.

Schimbați piciorul după 20-30 de secunde. Solicitați partea frontală a musculaturii coapsei.

### **Întinderea flexiei șoldului (fig. J)**

Îngrenuncheați aşa cum este prezentat în imagine pe podea și împingeți șoldurile în față în direcția podea. Aveți grija la poziția dreaptă, perpendiculară a spatelui. Țineți partea din spate a genunchiului și șoldurile într-o poziție liniară dreaptă și nu rotiți trunchiul. Extinderea trebuie resimțită în zona șoldurilor pe partea din spate a piciorului.

Schimbați după 20-30 de secunde partea. Solicitați musculatura șoldului și partea frontală a musculaturii coapsei.

### **Întinderea părții dorsale a musculaturii coapsei (fig. K)**

Așezați-vă ca în imagine cu picioarele depărtate și îndoiti un picior în timp ce vă lăsați greutatea corpului pe piciorul îndoit. Celălalt picior se va întinde – piciorul rămâne pe podea. Întinderea trebuie resimțită pe partea dorsală a pulpei superioare a piciorului întins.

Schimbați după 20-30 de secunde partea. Solicitați musculatura coapsei.

## **Exerciții fără benzile de întindere**

### **Pentru coapse, pulpe și posterior (fig. L)**

1. Mișcați-vă brațele înainte și înapoi în timp ce exersați pe stepper normal – la fel ca în timpul alergării sau a urcării scărilor.
2. Ridicați treptat brațele în sus.

## **Exerciții cu benzi**

**Indicații pentru antrenamentul cu benzile de întindere! Banda de întindere poate fi întinsă până la maxim 165 cm. În caz contrar aceasta se poate deteriora și poate răni utilizatorul.**

**Cu cât trageți mai mult de bandă cu atât mai multă putere trebuie să utilizați.**

### **Mânerul corect**

**Aveți grija ca mânerele să fie întotdeauna drepte în timpul extensiei benzilor. Nu îndoiti încheietura mâinii, deoarece aceasta va fi solicitată.**

## **Exerciții**

**Este valabil pentru toate exercițiile:**

- **Luați mânerele în mâna.**
- **Efectuați toate mișările în mod controlat.**
- **Tineți brațele sub tensiune.**
- **Înainte de fiecare antrenament cu benzile controlați dacă prinderile de cârlige sunt fixe.**
- **Durata seturilor de exerciții trebuie adaptată formei dvs. fizice. Împărțiți exercițiile în mai multe seturi și faceți pauze între seturile individuale.**

**Recomandăm câte 3 seturi de repetări pentru fiecare exercițiu, durata repetărilor orientânduse în funcție de forma dvs. fizică.**

## **Pentru brațe, umeri, picioare și șezut (Fig. M)**

1. Ridicați brațul stâng ușor îndoito în fața corpului până aproximativ la înălțimea umărului și apăsați pedala dreaptă.
2. Coborâți brațul stâng și ridicați-l pe cel drept și apăsați pedala stângă.

## **Pentru brațe și în special pentru umeri (Fig. N)**

1. Nu faceți mișări de step.
2. Țineți mâinile la nivelul șoldurilor.
3. Trageți mânerul drept către bărbie. Dosul palmei trebuie să fie orientat în sus.
4. Împingeți concomitent mânerul stâng în jos.
5. Ridicați apoi mânerul stâng spre bărbie și coborâți-l pe cel drept.

## **Pentru brațe, picioare, șezut și în special partea superioară a brațelor (Fig. O)**

1. Podul palmelor este orientat în sus.
2. Presați ferm coatele contra corpului.
3. Coborâți pedala dreaptă și trageți în sus cablul cu brațul drept.
4. Coborâți apoi pedala stângă, trageți brațul stâng în sus și coborâți brațul drept.

## **Pentru spate, umeri, piept, picioare și șezut (Fig. P)**

1. Începeți mișcarea de step.
2. În timpul acesta, ridicați brațele lateral până la nivelul umerilor.
3. Lăsați din nou brațele în jos.

Variatie: Execuți exercițiul cu palmele orientate în sus.

## **Curățare și întreținere**

Vă rugăm să nu uitați niciodată că o întreținere și curățare regulată asigură siguranța și menținerea articolului.

Articolul trebuie depozitat în stare uscată și curată într-o încăpere cu temperatură moderată.

**IMPORTANT!** A se curăța doar cu apă, a nu se curăță cu agenți de curățare abrazivi. Apoi se șterge cu o lăvă uscată.

## **Indicații pentru eliminare**

Ambalajul și articolul trebuie eliminate și sortate conform regulilor de protecție ale mediului înconjurător! Aruncați articolul la un punct de colectare autorizat sau la administrația locală comună. Respectați prevederile legale în vigoare.

## **Aruncarea bateriei**

Bateriile și acumulatorii nu trebuie aruncate la gunoiul menajer! Fiecare consumator este obligat din punct de vedere legal să predea bateriile sau acumulatorii la un punct de colectare local al comunității sau administrației locale sau în comerț. Toate bateriile și acumulatorii trebuie aruncate pentru a proteja mediul înconjurător.



Pb



Bateriile și acumulatorii care conțin substanțe dăunătoare sunt marcate prin aceste simboluri și simboluri chimice (Cd pentru cadmiu, Hg pentru hidraargir, Pb pentru plumb).

## **3 ani garanție**

Acest articol a fost produs cu o atenție mare și un control atent. Pentru acest articol primiiți o garanție de trei ani de la data achiziționării. Vă rugăm să păstrați bonul de casă. Garanția este valabilă doar pentru defectele materiale și din fabrică și este anulată în cazul utilizării necorespunzătoare sau defectuoase.

Drepturile dumneavoastră legale, în special drepturile de garanție nu sunt limitate prin intermediul acestei garanții. Pentru orice reclamații vă rugăm să ne contactați la linia noastră telefonică Service-Hotline, menționată mai jos sau adresați-ne un e-mail. Angajații noștri de service vor coordona împreună cu dumneavoastră cât mai repede posibil, procedura de urmat.

Vă vom consilia în orice caz, personal.

Perioada garanției nu se poate prelungi datorită reparațiilor realizate în perioada garanției, a garanției legale sau a unui comportament culant. Acest lucru este valabil și pentru piesele înlocuite sau reparate. După expirarea perioadei de garanție toate reparațiile necesare se realizează contra cost.

IAN: 24576

 Service România

Tel.: 0800896637

E-Mail: [deltasport@lidl.ro](mailto:deltasport@lidl.ro)

Piese de schimb pentru produsul dumneavoastră le găsiți pe: [www.delta-sport.com](http://www.delta-sport.com), Rubrica Service - Piese de schimb Lidl



Поздравления! С покупката си Вие избрахте един висококачествен продукт. Преди монтирането и първата употреба се запознайте с продукта. Прочетете внимателно следващото ръководство за монтаж и указанията за безопасност. Използвайте продукта само съобразно описаните и за посочените области на приложение. Съхранявайте грижливо ръководството. При предоставяне на продукта на трето лице му предайте също и цялата документация.

## Обем на доставката (фиг. А)

- 1 x степер
- 6 x ластика (3 чифта) с различна дебелина  
(зелена: лека, сива: средна,  
черна: висока)
- 2 x дръжки (1 чифт)
- 2 x пластмасови крака с опорна повърхност
- 2 x самонарязващи винта
- 1 x регулиращ винт
- 1 x шестограмен ключ с кръстата отвертка
- 1 x батерия (1 x 1,5 V, AAA)
- 1 x ръководство за обслужване

## Технически данни

Размери: ок. 52 x 24,5 x 52 см (Ш x В x Д)

Тегло: ок. 9.050 g

Максимално натоварване: 100 kg

Клас на уреда: НС (за домашна употреба,  
точност С) / не е предвиден за терапевтични  
тренировки

Захранване: 1.5 V батерия тип AAA, LR 03

## Тренировъчен уред от клас Н

Дължина на разтягане см:	120	140	160
зелена - лека	17	20	23
сива - средна	22	28	34
черна - висока	28	35	42
Сила в нютони:			

## Движение наподобяващо ходене

При степерът се касае за зависещо от ходенето движение.

## Спирачна система със съпротивление

При този степер се касае за система зависеща от скоростта.

## Употреба по предназначение

Уредът е предназначен за тренировки и е одобрен само за монтиране и употреба в дома.

## Указания за безопасност

### Общи рискове

- Максимално натоварване: Степерът е предназначен за максимално тегло на потребителя от 100 kg.
- Не бива да са издадени напред регулиращи механизми на степера, които могат да възпрепятстват движението на потребителя. Степерът следва да се инсталира в зона, осигуряваща достатъчно пространство за тренировка. Необходима е площ от минимум 2 x 2 m.
- Разположете степера върху равна и хоризонтална основа, за да е стабилен по време на тренировка и да не се „клатушка“.
- Преди всяка употреба проверявайте техническата изправност на уреда. В противен случай не го използвайте. Дефектните части да се подменят, в противен случай се нарушава функцията и безопасността.
- Ремонтът да се извършва само от авторизиран персонал.
- Да се използват само оригинални резервни части.
- Продуктът може да се използва само със спортни обувки!
- Почистването и поддръжката да не се извършват от деца.

## **Опасности за деца!**

- Уверете се, че опаковъчното фолио не застрашава живота на децата (опасност от задушаване).
- Никога не оставяйте малки деца да играят с батерията. Поглъщането може да доведе до сериозни здравословни проблеми.
- Дръжте децата по време на тренировка далече от педалите (опасност от премазване).
- Уредът не е играчка. Ако не се използва, моля, съхранявайте го така, че да не е достъпен за деца.

## **Опасност от изгаряне!**

- Хидравличните амортизори са загряват по време на тренировка. Не ги докосвайте в никакъв случай, включително и непосредствено след тренировка.

## **Опасности поради неправилна/продължителна тренировка!**

- Задължително съблюдавайте всички инструкции в глава „Указания за тренировките“.

## **Материални щети!**

- Поради теч от хидравличните амортизори може да излезе масло. За да се избегне замърсяване на пода или килима, поставяйте уреда върху равна, нехълзгава повърхност.
- Не допускайте проникване на течност в компютъра. Това може да повреди чувствителната електроника. Пазете компютъра от пряка слънчева светлина.
- Редовно проверявайте здравината на сглобката на всички винтове и гайки. Самозадържащите гайки не могат да разхлабят от вибрациите. Този качество обаче се гарантира при еднократно затягане. Ако степерът се разглоби, всички самозадържащи гайки следва да бъдат подменени с нови.
- Когато не използвате уреда продължително време, извадете батерията от компютъра, в противен случай тя може да изтече и да предизвика повреди.

## **Закрепване на дръжките към ластиците**

Ластикът има два края с два различни заключващи механизма. Хванете първо края с пластмасовата кука и я свържете с халката, предвидена на дръжката (фиг. В).

## **Монтиране на степера**

### **Стъпка 1:**

Поставете двата пластмасови крака в тръбата от задната страна на рамката.

Опорната повърхност сочи назад (фиг. С).

За фиксирането се завива по един самонарязващ винт в предварително пробития отвор от долната страна на рамката.

### **Стъпка 2:**

Регулиращия винт се завинтва в резбата от предната част на степера. С помощта на този винт може да регулирате височината на стъпалата.

За увеличаване на височината на стъпалото, завъртете регулиращия винт по посока на часовниковата стрелка. За намаляване височината на стъпалото, завъртете регулиращия винт обратно на часовниковата стрелка.

### **Стъпка 3:**

Извадете компютъра от степера, като го изтеглите нагоре. Поставете доставената батерия в съответното отделение от долната страна на компютъра. Съблюдавайте правилната полярност.

Свържете компютъра с щепсела на корпуса и го поставете отново. Внимавайте да не притиснете кабела.

### **Стъпка 4:**

Решете каква сила на опън искате да използвате и закрепете дръжките към съответните ластици. Закачете металната кука в халката на рамката на степера и затегнете здраво заключващия механизъм към куката (фиг. D). Преди тренировка се уверете, че ластиците са монтирани безопасно и куката е завинтена стабилно.

**Внимание!** Халките са ориентирани за натоварване на опън само нагоре и не бива да се натоварват напречно. Съществува опасност от нараняване или повреда на стапера.

Когато не тренирате с ластиците, ги извадете от халките, за да избегнете опасност от препъване. Проверете дали всички винтове и гайки са затегнати надеждно.

## Обслужване на компютъра

Степерът съответства на клас точност C, т.е. не съществува претенция за точност на показанието на компютъра.

### Включване / Изключване

Когато започнете тренировката или задействате педалите, компютърът се включва автоматично. Ако степерът не се използва ок. 4 минути, компютърът се изключва автоматично.

### Показание

В най-горния ред се отчита:

1. „STOP“ при прекъсване на тренировката
2. броят на стъпките на минута  
(приблизително изчисление)

### Избиране на режим

Четирите режима се отчитат в най-долния ред. Натиснете за кратко бутон MODE, за да преминете от един режим към следващия.

1. „TMR“: досегашно време на тренировката от 0:00 до 99:59
2. „REPS“: брой стъпки на текущата тренировъчна единица от 0 до 9999
3. „CAL“: изразходени калории\* от 0 до 9999
4. „TTR“: брой тренировъчни стъпки от поставянето на батерията от 0 до 9999

\*Изчислението се основава на предварително програмирани стандартни стойности, които могат да служат само като ориентировъчни. Разходът на калории при използване на ластиците не се взема предвид.

Можете да проследите последователното отчитане на тренировъчните данни. За целта натиснете бутон „MODE“, докато започне да мига полето „TMR“. Индикацията се сменя автоматично на всеки 5 секунди за всеки отделен режим.

## Задаване на тренировъчните цели

Можете да зададете една или повече цели:

- продължителност на тренировката (TMR)
  - брой на стъпките (REPS)
  - разход на калории (CAL)
1. Задръжте бутон MODE натиснат дотогава, докато в най-долния ред се появи „0:00 (TMR)“ и първата 0 започне да мига (ок. 7 сек.).
  2. За да зададете продължителност на тренировката, натискайте бутон MODE дотогава, докато на дисплея се отчете необходимата продължителност в минути.
  3. След няколко секунди дисплеят показва следващия режим (REPS). Натиснете бутон MODE, за да настроите броя на стъпките, серия по 10 стъпки.
  4. В следващия режим (CAL) можете да настроите желания разход на калории в серия по 10 стъпки.
  5. Сега можете да започнете тренировката. Компютърът отброява предварително зададените стойности до нула.
  6. При постигане на предварително настроената цел, компютърът не отброява за ок. 10 секунди. След това започва отброяването от нула.

### Нулиране на показанието

Само при първото пускане в действие показанието е на нула. При всички следващи тренировъчни единици компютърът започва отброяването от стойностите при приключване на последната Ви тренировка. За нулиране на показанието задръжте бутон MODE натиснат дотогава, докато всички символи се виждат едновременно.

За нулиране на общия брой тренировъчни стъпки (TTR) отстранете батерията.

## **Указания за тренировките**

### **Общо**

Преди да започнете да тренирате, се свържете с Вашия лекар/ Вашата лекарка!

### **Поставяне на цели**

Чрез съответна тренировка могат да се постигнат различни цели:

- подобряване на цялостната кондиция
- повишаване на издръжливостта
- по-добър тонус

Резултатът от тренировките зависи до голяма степен от следните фактори, които Ви съветваме да съблюдавате:

- редовни и достатъчно продължителни тренировки
- подходящо хранене
- контрол на резултата от тренировките

### **Кой може да тренира?**

Ако не сте спортували продължително време, имате проблеми със сърцето, кръвообращението или ортопедични проблеми, приемате медикаменти или е налице бременност, трябва преди да започнете с тренировките да се консултирате с Вашият лекар. Споделете с него, какъв тренировъчен уред възnamерявате да използвате. Подложете се на преглед, за да установите, кои тренировъчни програми са подходящи за Вас. За всеки случай носете със себе си това ръководство за употреба, за да може лекарят заедно с Вас да изготви индивидуална тренировъчна програма.

По принцип всеки физически здрав човек, млад или стар, може да започне с фитнес тренировките, ако предварително се е консултиран с лекар.

### **Указание!**

**По време на тренировката:  
неправилната или продължителната  
тренировка може да застраши  
здравето Ви.**

### **Натоварване**

Интензивната тренировка натоварва цялото тяло, не само на мускулатурата на краката. За тялото, най-вече сърцето и кръвообращението, е необходимо време за адаптация към промените в резултат на тренировката.

По тази причина е важно натоварването да се увеличава бавно и да се спазват подходящи паузи по време и след тренировката. Тренирайте в диапазон, в който не изразходвате много сили. Слушайте тялото си, незабавно преустановете тренировката, ако не се чувствате добре, имате задух или световъртеж.

Вие тренирате правилно, ако по време на натоварването можете да общувате нормално.

### **Охлажддане/Релаксация**

Точно толкова важно като програмата за правилно загряване е и охлаждането или релаксацията.

Приключвайте тренировките постепенно, намалявайте темпото и усилието и след като слезете от уреда, завършете с упражнения за разтягане. Така пулът бавно се успокоява и тялото може да се възстанови по-добре за следващо натоварване. Продължителността на възстановителните фази между тренировъчните единици следва да е в зависимост от физическата Ви кондиция. Избягвайте много висока интензивност на тренировките, за да предотвратите претоварване. Прекомерните усилия могат да предизвикат здравословни проблеми и да доведат до смърт. При умора или слабост незабавно преустановете тренировката.

За да определите индивидуалната интензивност на тренировката, можете посредством следната формула да изчислите Вашият максимален сърден ритъм (MCP). MCP=220 – възрастта Ви

В зависимост от целта на тренировката съществуват 5 зони за трениране, които можете да тренирате, основавайки се на Вашият максимален пулс.

## **Зони**

Зона на регенерация = 50-60 % от МНФ

Зона на изгаряне на мазнините = 60-70 % от МНФ

Зона на изгаряне на въглехидратите = 70-80 % от МНФ

Анаеробна зона = 80-90 % от МНФ

Предупредителна зона = 90-100 % от МНФ

### **• Зона на регенерация / Здравословна зона**

Тази тренировка е насочена към основната кондиция. Тя се състои от по-дълги упражнения за издръжливост, които се изпълняват бавно. Особено подходяща е за начинаещи и/или лица със слаба физическа подготовка.

### **• Зона на изгаряне на мазнините**

Оптимизирана за изгаряне на мазнините, тази тренировка служи за укрепване на сърдечно-съдовата система. В случая тялото изгаря пропорционално най-много килоджаули от мазнини. По време на тренировката трябва да чувствате отпускане и да можете да общувате.

### **• Зона на изгаряне на въглехидратите**

При тази тренировка се изгарят повече въглехидрати отколкото мазнини, тя е по-напрегната, но и с по-голям ефект.

## **Качване върху степера**

Натиснете единия педал с крак изцяло надолу, така че рамото му със стопера да застане върху рамата. След това стъпете с крак върху стъпалото на спуснатото надолу рамо на педала. Поставете другия крак върху другото, вертикално изправено стъпало.

## **Слизане**

Изправени върху степера, натиснете едно от стъпалата изцяло надолу, така че стоперът на рамото на педала да застане върху рамата. Повдигнете крак от вертикално изправеното стъпало и стъпете с него на пода. След това свалете крака от стоящото надолу стъпало.

## **Движение на стапера по време на тренировка**

Вашият стапер симулира качване по стълби.

Чрез сунг ефекта (люлка) стъпалата се движат не само нагоре и надолу, но и се накланят към външните страни наляво и надясно.

## **Натоварвани мускулни групи**

При упражненията без ластик се тренира основно мускулатурата на краката и седалището.

Упражненията, при които изпълнявате сърпки и работите с ластиците, укрепват седалището, краката, ръцете и мускулатурата на раменете.

Упражненията, при които не изпълнявате сърпки, но работите с ластиците, укрепват мускулатурата на ръцете и раменете Ви.

## **Положение на тялото**

По време на тренировка дръжте тялото изправено. Задължително избягвайте хълтване на гърба. При равномерно изпълняване на сърпките стоперите на рамената на педалите не бива да докосват рамата. Винаги малко преди изправяне сменяйте натоварването от единния крак на другия. Полезно е, ако движите ръцете си леко присвирти пред торса в ритма на сърпките.

## **Упражнения за разтягане (стречинг)**

### **Стречинг на долния разтегателен мускул на гърба (фиг. Е)**

Застанете на колене и се опрете на ръце. Извийте гърба нагоре като котка, тазът не бива да е отпуснат.

Трябва да усетите разтягане в зоната на гърба. При това упражнение Вие натоварвате целия разтегателен мускул на гърба.

### **Стречинг на задните бедрени мускули (фиг. F)**

Легнете по гръб на пода и повдигнете единия крак, като го държите за бедрото, пръстите на крака сочат надолу.

Другият крак остава изпънат и не се отделя от пода. Трябва да усетите разтягане в задната страна на повдигнатото бедро.

След 20-30 секунди сменете страната. Вие натоварвате задните бедрени и седалищните мускули.

## **Стречинг на гръдените мускули (фиг. G)**

Опрете лакътя и подлакътницата на стената, при това мишицата и подлакътницата образуват прав ъгъл. Завъртете торса леко от ръката. След 20-30 секунди сменете страната.

При това упражнение Вие натоварвате гръдените мускули и делтоидния мускул.

## **Стречинг на мускулите на тила (фиг. H)**

В стоеж наклонете главата странично в посока рамото.

Същевременно другото рамо се отпуска по посока пода. Трябва да усетите разтягане в страничната зона на тила.

След 20-30 секунди сменете страната.

При това упражнение Вие натоварвате трапецовидния мускул (низходяща част).

## **Стречинг на предните бедрени мускули (фиг. I)**

Застанете в изправено положение и стегнете мускулите на корема и седалището, за да избегнете хълтване на пърба.

Задръжте напрежението, докато хванете глазена и го изтеглите към седалището.

При това дръжте краката успоредни.

Трябва да усетите разтягане в предната страна на бедрото на свития крак.

След 20-30 секунди сменете страната.

Вие натоварвате предните бедрени мускули.

## **Стречинг на тазобедрения флексор (фиг. J)**

Коленичете на пода, както е представено и изтласкайте таза или ханша напред по посока пода. Съблюдавайте пъръбът да е изправен. Задръжте задното коляно и ханша в една линия и не въртете таза. Трябва да усетите разтягане в бедрото на задния крак.

След 20-30 секунди сменете страната.

Вие натоварвате тазобедрените флексори и предните бедрени мускули.

## **Стречинг на вътрешната страна на бедрото (фиг. K)**

Застанете в широк разкрак, както е представено и свийте единния крак, при което тежестта на тялото пада върху свития крак. Другият крак се изпъва – стъпалото не се отделя от пода. Трябва да усетите разтягане от вътрешната страна на бедрото на изпънатия крак.

След 20-30 секунди сменете страната.

Вие натоварвате свивателните мускули на бедрата.

## **Упражнения без ластици**

### **За бедрата, прасците и седалището (фиг. L)**

1. Докато изпълнявате стъпките, движете ръцете си съвсем естествено напред и назад – както при бягане или изкачване на стълби.

2. Постепенно повдигайте ръцете.

## **Упражнения с ластици**

**Ластикът да се разтяга максимално до 165 см. В противен случай може да се повреди и да нареди потребителя.**

**Колкото по-дълго теглите ластика, толкова повече сила трябва да прилагате.**

### **Правилно захващане**

**При теглене на ластиците съблюдавайте дръжките да са винаги хоризонтално.**

**Не прегъвайте китките, в противен случай съществува опасност от претоварване.**

## **Упражнения**

### **За всички следващи упражнения важи:**

- Хващайте дръжките с ръце.**
- Изпълнявайте движенията контролирано.**
- Дръжте ръцете под напрежение.**

- Преди всяка тренировка с ластиците проверявайте дали винтовите съединения на куките са затворени здраво.**
- Продължителността на сериите трябва да бъде ориентирана спрямо личното Ви фитнес-ниво. Разделяйте упражненията на повече серии и правете почивки между отделните серии.**

**Ние препоръчваме по 3 серии на упражнение, продължителността на повторенията зависи от Вашето фитнес-ниво.**

### **За ръцете, рамената, краката и седалището (фиг. М)**

- Повдигнете нагоре лявата ръка, леко съгната пред тялото, приблизително до височината на раменете и натиснете десния педал надолу.
- Свалете надолу лявата ръка и вдигнете дясната ръка и натиснете съответно левия педал надолу.

### **За ръцете и най-вече за раменете (фиг. Н)**

- Не правете крачки, а дръжте педалите на еднаква височина.
- Дръжте ръцете на височината на ханша.
- Изтеглете дясната ръкохватка по посока на брадичката. Горната страна на китката да сочи нагоре.
- Едновременно с това свалете надолу лявата ръкохватка.
- След това изтеглете лявата ръкохватка към брадичката и свалете дясната надолу.

### **За ръцете, краката, седалището и най-вече за горната част на ръцете (фиг. О)**

- Дланите да сочат нагоре.
- Притиснете здраво лактя към тялото.
- Спуснете надолу десния педал и с дясната ръка изтеглете ластика нагоре.
- След това спуснете левия педал, изтеглете лявата ръка нагоре и спуснете дясната ръка.

### **За гърба, раменете, гърдите, краката и седалището (фиг. Р)**

- Започнете с равномерни движения за бягане или изкачване по стълби.
- По време на това повдигайте ръцете до височината на раменете.
- После отново спускайте ръцете.

Вариант: Изпълнявайте упражнението с длани обрънати нагоре.

### **Грижи и поддръжка**

Моля, никога не забравяйте, че редовната поддръжка и почистване допринасят за безопасността и запазването на артикула. Съхранявайте артикула винаги сух и чист при стайна температура.

**ВАЖНО!** Почиствайте уреда само с вода, никога с агресивни почистващи препарати. След това го подсушавайте с чиста кърпа.

### **Указания за отстраняване като отпадък**

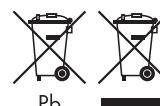
Моля, отстранявайте опаковката и артикула екологично и съобразно вида!

Предайте артикула в оторизирана фирма за обезвреждане или в общинската комунална служба. Спазвайте действащите предписания.

### **Отстраняване на батерийите като отпадък**

Батерийите и акумулаторите не бива да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци!

Всеки потребител е задължен по закон да предава батерийите и акумулаторите в събирателен пункт в своята община, квартал или в търговската мрежа. По този начин всички батерии и акумулатори могат да бъдат рециклирани екологично.



Pb

Батерии и акумулатори, съдържащи вредни вещества, са маркирани с този знак и чрез химични символи (Cd за кадмий, Hg за живак, Pb за олово).

## **3 години гаранция**

Продуктът е произведен с голямо старание и под постоянен контрол. За настоящия продукт Вие получавате 3 години гаранция от датата на закупуване. Моля, съхранявайте касовия бон.

Гаранцията важи само дефекти на материала и производствени дефекти и отпада при злоупотреба или неправилно използване. Законовите Ви права, най-вече гаранционните Ви права остават незасегнати от тази гаранция.

При евентуални рекламиации се обадете на посочената по-долу гореща сервизна линия, моля или се свържете с нас по електронната поща. Нашите сервизни сътрудници ще съгласуват с Вас възможно най-бързо по-нататъшния начин на действие. При всички случаи ще Ви консултираме лично.

Гаранционният срок не се удължава при евентуални ремонти в резултат на гаранцията, законовите гаранционни права или възстановяване. Това важи и за подменените и ремонтирани части. След изтичане на гаранционния срок всички ремонти се заплащат.

IAN: 24576

 Сервизно обслужване България

Тел.: 00800 111 4920

Е-мейл: [deltasport@lidl.bg](mailto:deltasport@lidl.bg)

Резервни части за този продукт ще намерите и тук:  
[www.delta-sport.com](http://www.delta-sport.com), Рубрика Сервиз - Сервиз за резервни части Lidl

## Συγχαρητήρια!

Με την αγορά σας επιλέξατε ένα προϊόν υψηλής ποιότητας. Εξοικειωθείτε με το προϊόν πριν την συναρμολόγηση και την πρώτη ενεργοποίηση. Διαβάστε για αυτό προσεκτικά τις ακόλουθες οδηγίες συναρμολόγησης και οδηγίες προφύλαξης. Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο όπως περιγράφεται και για το προβλεπόμενο σκοπό εφαρμογής. Αποθηκεύστε επιμελώς αυτές τις οδηγίες χρήσης. Παραδόστε όλα τα έντυπα σε περίπτωση παράδοσης του προϊόντος σε τρίτους.

## Συσκευασία (Εικ. Α)

- 1 x Swing-Στέπερ
- 6 x Εντατήρες (3 ζεύγη) σε διαφορετικές εντάσεις (πράσινος: εύκολος, γκρι: μεσαίος, μαύρος: δύσκολος)
- 2 x Λαβές (1 ζεύγος)
- 2 x Πλαστικά πόδια με επιφάνειες τοποθέτησης
- 2 x Λαμαρινόβιδες
- 1 x Ρυθμιστικός κοχλίας
- 1 x Κλειδί Άλεν με σταυροκατσάβιδο
- 1 x Μπαταρία (1 x 1,5 V, AAA)
- 1 x Οδηγίες χρήσης

## Τεχνικά χαρακτηριστικά

Διαστάσεις: περ. 52 x 24,5 x 52 cm

(Π x Υ x Β)

Βάρος: περ. 9.050 g

Μέγιστη φόρτωση: 100 kg

Κατηγορία συσκευής: HC (για την χρήση σε ιδιωτικά νοικοκυριά, ακρίβεια C) / δεν προβλέπεται για θεραπευτική εξάσκηση

Παροχή ενέργειας: 1,5 V Τύπος μπαταρίας AAA, LR 03

## Πίνακας δύναμης εντατήρων εξάσκησης

Μήκος τάνυσης σε cm:	120	140	160
πράσινος - εύκολος Δύναμη σε N:	17	20	23
γκρι - μεσαίος Δύναμη σε N:	22	28	34
μαύρος - δύσκολος Δύναμη σε N:	28	35	42

## Κίνηση βηματισμού

Πρόκειται για έναν αεροπερπατητή με εξαρτημένη κίνηση βηματισμού.

## Πέδηση με σύστημα αντίστασης

Πρόκειται για ένα αεροπερπατητή με εξαρτημένο σύστημα ταχύτητας.

## Χρήση σύμφωνα με τις προδιαγραφές

Η συσκευή είναι κατάλληλη αποκλειστικά ως συσκευή εξάσκησης και εξουσιοδοτημένη για τοποθέτηση και χρήση στην περιοχή της οικίας.

## Οδηγίες ασφάλειας

### Γενικός κίνδυνος

- Μέγιστη φόρτωση: Το στεπ είναι σχεδιασμένο για ένα μέγιστο βάρος χρήστη 100 kg.
- Απαγορεύεται να βρίσκονται μπροστά στο στεπ διατάξεις στήριξης, οι οποίες θα μπορούσαν να εμποδίζουν την κίνηση του χρήστη. Το στεπ πρέπει να τοποθετείται σε μια περιοχή, η οποία σας προσφέρει επαρκή χώρο για εξάσκηση. Μια επιφάνεια τουλάχιστον 2 x 2 m είναι απαραίτητη.
- Τοποθετήστε το στεπ σε ένα επίπεδο και οριζόντιο υπόστρωμα, για να στέκεται σταθερό κατά την εξάσκηση και να μην „κλίνει“.
- Ελέγχετε την συσκευή πριν από κάθε χρήση για άθικτη κατάσταση. Διαφορετικά μην την χρησιμοποιείτε. Ελαπτωματικά μέρη πρέπει να αντικατασταθούν, επειδή διαφορετικά περιορίζεται η λειτουργία και η ασφάλεια.
- Επισκευές επιτρέπεται να διεξάγονται μόνο από εξουσιοδοτημένους τεχνίτες.
- Επιτρέπεται να χρησιμοποιηθούν μόνο γνήσια ανταλλακτικά.
- Η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο φορώντας αθλητικά παπούτσια!
- Το καθάρισμα και η συντήρηση δεν επιτρέπεται να γίνεται από παιδιά.

## Κίνδυνος για παιδιά!

- Προσέχετε ώστε το φύλλο συσκευασίας να μην γίνει θανάσιμη παγίδα για τα παιδιά (κίνδυνος ασφυξίας).

- Μην αφήνετε ποτέ μικρά παιδιά να παιζουν με την μπαταρία. Μια κατάποση μπορεί να σδηγήσει σε σοβαρές βλάβες υγείας.
- Κρατήστε τα παιδιά κατά την διάρκεια της εξάσκησης σας μακριά από τα πετάλια (κίνδυνος σύνθλιψης).
- Η συσκευή δεν είναι παιδικό παιχνίδι. Όταν δεν χρησιμοποιείται, αποθηκεύστε την παρακαλούμε έτσι, ώστε τα παιδιά να μην έχουν πρόσβαση σε αυτή.

### **Κίνδυνος εγκαύματος!**

- Το υδραυλικό αμορτισέρ θερμαίνεται κατά την διάρκεια της εξάσκησης. Μην το αγγίζετε σε καμία περίπτωση, ακόμη και αμέσως μετά την εξάσκηση.

### **Κίνδυνοι μέσω εσφαλμένης/ υπερβολικής εξάσκησης!**

- Προσέχετε απαραιτήτως τις υποδείξεις του κεφαλίου „Υποδείξεις εξάσκησης“.

### **Υλικές ζημιές!**

- Μέσω διαρροής του υδραυλικού αμορτισέρ θα μπορούσε να εκχειλίσει λάδι. Για να αποφύγετε λεκέδες στο πάτωμα ή στο χαλί, τοποθετήστε τη συσκευή σε ένα επίπεδο, αντιολισθητικό υπόστρωμα.
- Αποφύγετε την εισροή υγρών στον ηλεκτρονικό υπολογιστή. Τα ευαίσθητα ηλεκτρονικά μέρη θα μπορούσαν να πάθουν ζημιά. Προστατεύετε τον ηλεκτρονικό υπολογιστή από άμεσο ηλιακό φως.
- Ελέγχετε τακτικά την σταθερή εφαρμογή όλων των βιδών και παξιμαδιών. Αυτασφαλίζόμενα παξιμάδια δεν μπορούν να χαλαρώσουν μέσω δονήσεων. Αυτή η ιδιότητα όμως είναι εγγυημένη μόνο για ένα σφίξιμο. Σε περίπτωση που το στεπ έχει αποσυναρμολογηθεί μια φορά, πρέπει να αντικατασταθούν όλα τα αυτασφαλίζόμενα παξιμάδια με καινούργια.
- Αν δεν χρησιμοποιείτε τη συσκευή για μεγάλο χρονικό διάστημα, αφαιρέστε την μπαταρία από τον ηλεκτρονικό υπολογιστή, αλλιώς θα μπορούσε να διαρρεύσει και να προκαλέσει φθορές.

## **Στερέωση των λαβών στους εντατήρες**

Ο εντατήρας έχει δυο άκρα με δυο διαφορετικά κλεισίματα. Πάρτε πρώτα το άκρο με το πλαστικό άγκιστρο και συνδέστε αυτό με την για αυτό προβλεπόμενη θηλιά στη λαβή (Εικ. B).

## **Συναρμολόγηση του στεπ**

### **Βήμα 1:**

Εισάγετε και τα δυο πλαστικά πόδια στον σωλήνα στην πίσω πλευρά του πλαισίου.

Οι επιφάνειες τοποθέτησης δείχνουν προς τα πίσω (Εικ. C).

Για τη στερέωση χρησιμοποιείται κάθε φορά μια λαμαρινόβιδα στην προδιατρημένη οπή στην κάτω πλευρά του πλαισίου.

### **Βήμα 2:**

Ο ρυθμιστικός κοχλίας περιστρέφεται στο σπείρωμα στην εμπρόσθια πλευρά του στεπ.

Με την βοήθεια αυτού του κοχλία μπορείτε να ρυθμίσετε το ύψος ανάβασης των επιφανειών πέδησης.

Για να μεγαλώσετε το ύψος ανάβασης, στρέψτε τον ρυθμιστικό κοχλία δεξιόστροφα. Για να μειώσετε το ύψος ανάβασης, στρέψτε τον ρυθμιστικό κοχλία αριστερόστροφα.

### **Βήμα 3:**

Απομακρύνετε τον ηλεκτρονικό υπολογιστή από το στεπ, με τον να τον τραβήξετε προς τα πάνω. Εισάγετε την εσωκλειόμενη μπαταρία στην αντίστοιχη θήκη στην κάτω πλευρά του ηλεκτρονικού υπολογιστή. Προσέχετε για την ορθή πολικότητα.

Συνδέστε τον ηλεκτρονικό υπολογιστή με τον ρευματολήπτη του περιβλήματος και ξαναβάλετε τον. Προσέχετε ώστε το καλώδιο να μην συσφίγγεται με αυτό.

### **Βήμα 4:**

Αποφασίστε, ποια δύναμη τάσης θέλετε να χρησιμοποιήσετε και στερέωστε τις λαβές στους εκάστοτε εντατήρες. Αγκιστρώστε το μεταλλικό άγκιστρο στην θηλιά στο πλαίσιο του στεπ και βιδώστε σφιχτά το κλείσιμο στο άγκιστρο (Εικ. D). Ελέγχετε πριν από την εξάσκηση, ότι οι εντατήρες είναι ασφαλώς εγκατεστημένοι και το άγκιστρο είναι ασφαλώς βιδωμένο.

**Προσοχή!** Οι θηλιές είναι στραμμένες προς τα πάνω αποκλειστικά για φορτώσεις και απαγορεύεται να φορτωθούν διαγώνια. Υφίσταται κίνδυνος τραυματισμών καθώς ή φθορών του στεπ.

Αν δεν κάνετε εξάσκηση με τους εντατήρες, απαγκιστρώστε τους από τις θηλιές, για να αποφύγετε ένα κίνδυνο παραπατήματος. Ελέγχετε αν όλες οι βίδες και τα παξιμάδια είναι σφιγμένα με ασφάλεια.

## Λειτουργία του ηλεκτρονικού υπολογιστή

Το στεπ αντιστοιχεί στην κατηγορία ακρίβειας C, α.σ. δεν υπάρχει καμία απαίτηση για ακρίβεια της ένδειξης στον ηλεκτρονικό υπολογιστή.

### Ενεργο- και απενεργοποίηση

Όταν ζεκινάτε με την εξάσκηση ή αγγίζετε τα πετάλια, ενεργοποιείται αυτόματα ο ηλεκτρονικός υπολογιστής. Αν το στεπ δεν έχει επαφή για περ. 4 λεπτά, απενεργοποιείται αυτόματα ο ηλεκτρονικός υπολογιστής.

### Ένδειξη

Στην άνω γραμμή εμφανίζεται:

1. „STOP”, όταν διακόπτεται η εξάσκηση
2. Το πλήθος των βημάτων ανά λεπτό (παρέκταση)

### Επιλογή τρόπου λειτουργίας

Οι 4 τρόποι λειτουργίας εμφανίζονται στις κατώτερες σειρές. Πίεστε σύντομα το πλήκτρο λειτουργίας MODE για να αλλάξετε από τον ένα τρόπο λειτουργίας στον επόμενο.

1. „TMR”: προηγούμενος χρόνος εξάσκησης από 0:00 ως 99:59
2. „REPS”: Πλήθος των βημάτων της τρέχουσας μονάδας εξάσκησης από 0 ως 9999
3. „CAL”: καταναλωθείσες θερμίδες από 0 ως 9999\*
4. „TTR”: Πλήθος των βημάτων εξάσκησης από την τοποθέτηση της μπαταρίας από 0 ως 9999

\* Ο υπολογισμός βασίζεται σε προ-προγραμματισμένες κανονικές τιμές, οι οποίες μπορούν να εξυπηρετήσουν μόνο ως σημείο αναφοράς. Η κατανάλωση θερμίδων μέσω χρήσης των εντατήρων δεν λαμβάνεται υπόψη.

Μπορείτε να εμφανίσετε όλα τα δεδομένα εξάσκησης το ένα μετά το άλλο. Πιέστε το πλήκτρο „MODE” για αυτό τόσο συχνά, ώσπου το πεδίο „TMR” να αναβοσβήνει. Η ένδειξη αλλάζει αυτόματα κάθε 5 δευτερόλεπτα από τρόπο λειτουργίας σε τρόπο λειτουργίας.

### Καθορισμός στόχων εξάσκησης

Μπορείτε να καθορίσετε έναν ή περισσότερους στόχους:

- Διάρκεια εξάσκησης (TMR)
  - Πλήθος των βημάτων (REPS)
  - Κατανάλωση θερμίδων (CAL)
1. Κρατήστε το πλήκτρο MODE πατημένο για τόσο, ώσπου στην κάτω γραμμή να εμφανιστεί „0:00 (TMR)“ και το πρώτο 0 να αναβοσβήνει (περ. 7 δευτ.).
  2. Για να καθορίσετε μια διάρκεια προπόνησης, πιέστε το πλήκτρο MODE τόσο συχνά, ώσπου να εμφανιστεί ή επιθυμητή διάρκεια σε λεπτά.
  3. Μετά από μερικά δευτερόλεπτα δείχνει η ένδειξη τον επόμενο τρόπο λειτουργίας (REPS). Πιέστε το πλήκτρο λειτουργίας MODE, για να ρυθμίσετε το πλήθος των βημάτων, σε 10άδες βημάτων.
  4. Μπορείτε να ρυθμίσετε την επιθυμητή κατανάλωση θερμίδων στον επόμενο τρόπο λειτουργίας (CAL) σε 10άδες βημάτων.
  5. Τώρα μπορείτε να ζεκινήσετε την εξάσκηση. Ο ηλεκτρονικός υπολογιστής μετράει την προ-ρυθμισμένη τιμή ώσπου να φτάσει στο μηδέν.
  6. Αμέσως μόλις ο προ-ρυθμισμένος στόχος επιτευχθεί, ο ηλεκτρονικός υπολογιστής δεν μετράει παρακάτω για περ. 10 δευτερόλεπτα. Κατόπιν ζεκινάει ο ηλεκτρονικός υπολογιστής από το μηδέν.

### Επαναφορά ένδειξης

Κανονικά στην πρώτη θέση σε λειτουργία βρίσκεται η ένδειξη στο μηδέν. Σε όλες τις ακόλουθες μονάδες εξάσκησης συνεχίζει ο ηλεκτρονικός υπολογιστής την μέτρηση στο σημείο, στο οποίο είχε τελειώσει η τελευταία σας εξάσκηση.

Για να επαναφέρετε την ένδειξη, κρατήστε παπιμένο το πλήκτρο MODE για τόσο, ώσπου όλα τα σύμβολα να φαίνονται ταυτόχρονα. Για να επαναφέρετε το συνολικό πλήθος των βημάτων εξάσκησης (TTR), αφαιρέστε την μπαταρία.

## Υποδείξεις εξάσκησης

### Γενικά

Προτού ξεκινήσετε με την εξάσκηση, πρέπει να συμβουλευθείτε τον γιατρό/την γιατρό σας!

### Στοχοθέτηση

Μέσω αντίστοιχης εξάσκησης μπορείτε να πραγματοποιήσετε διαφορετικούς στόχους:

- Βελτίωσης της γενικής φυσικής κατάστασης
- Αύξηση της αντοχής
- Μεγαλύτερη ευεξία

Η επιτυχία της εξάσκησης εξαρτάται ουσιαστικά από τα ακόλουθα σημεία, τα οποία επιθυμούμε να σας επισημάνουμε:

- Τακτική και επαρκής διάρκειας εξάσκηση
- Αντίστοιχη διατροφή
- Έλεγχος της επιτυχίας εξάσκησης

### Ποιος μπορεί να εξασκηθεί;

Σε περίπτωση που δεν έχετε γυμναστεί για μεγάλο χρονικό διάστημα, έχετε προβλήματα με το κυκλοφορικό σύστημα, ορθοπεδικά προβλήματα, λαμβάνετε κάποιο φαρμακευτικό προϊόν ή έιστε έγκυος, οφείλετε πριν την έναρξη της εκγύμνασης να συμβουλευτείτε το/τη γιατρό σας. Γνωστοποιείστε του/της ποια συσκευή εκγύμνασης επιθυμείτε να χρησιμοποιήσετε. Εξεταστείτε ώστε να μάθετε ποια προγράμματα εκγύμνασης είναι κατάλληλα για εσάς. Για να έιστε σίγουροι πάρτε μαζί σας στο γιατρό αυτές τις οδηγίες χρήσης, ώστε να μπορέσει ο γιατρός να δημιουργήσει ένα ατομικό πρόγραμμα εκγύμνασης.

Βασικά μπορεί να ξεκινήσει με την εξάσκηση Fitness κάθε σωματικά υγίης άνθρωπος, είτε νέος είτε ηλικιωμένος, εφόσον έχει μιλήσει πρωτύτερα με έναν γιατρό.

### Υπόδειξη!

**Κατά την διάρκεια της εξάσκησης: εσφαλμένη ή υπερβολική εξάσκηση μπορεί να βλάψει την υγεία σας.**

### Καταπόνηση

Εντατική εξάσκηση επιβαρύνει ολόκληρο το σώμα, όχι μόνο τους μυς των ποδιών. Το σώμα, ιδιαίτερα η καρδιά και το κυκλοφορικό, χρειάζονται χρόνο για προσαρμογή στις αλλαγές που δημιουργούνται μέσω της εξάσκησης.

Για αυτό το λόγο είναι σημαντικό, να αυξάνετε την καταπόνηση σιγά και να προσέχετε για αντίστοιχα διαλείμματα κατά την διάρκεια και μετά την εξάσκηση.

Εξασκηθείτε λοιπόν σε μια περιοχή απόδοσης, στην οποία δεν υπερκοπώνεστε. Ακούτε το σώμα σας, τερματίστε αμέσως την εξάσκηση, αν νοιώθετε άβολα, αντιληφθείτε μια δυσκολία αναπνοής ή έχετε αίσθηση ιλίγγου.

Εξασκήστε σωστά, όταν κατά την διάρκεια της εξάσκησης μπορείτε ακόμη να συνομιλείτε κανονικά.

### Κρύωμα/χαλάρωση

Εξίσου σημαντικό όπως ένα σωστό πρόγραμμα προθέρμανσης είναι το κρύωμα ή η χαλάρωση. Τελειώνετε την εξάσκηση σας σταδιακά, μειώνετε τον ρυθμό και την προσπάθεια και ολοκληρώνετε, όταν έχετε αφήσει τη συσκευή, με ελαφρές ασκήσεις διατάσσεων. Έτσι ηρεμεί ο σφυγμός σας αργά και το σώμα μπορεί να επιδιορθωθεί για περισσότερες καταπονήσεις.

Η διάρκεια των φάσεων αναζωγόνησης μεταξύ των μονάδων εξάσκησης πρέπει να λαμβάνει υπόψη της την φυσική σας κατάσταση.

Αποφεύγετε μια υψηλή ένταση της εξάσκησης, για να αποφύγετε υπέρ-εξάσκηση. Υπέρ-προσπάθεια μπορεί να προκαλέσει προβλήματα υγείας και να οδηγήσει στο θάνατο. Σε κούραση ή αίσθηση αδυναμίας πρέπει να διακόψετε αμέσως την εξάσκηση.

Για να λογαριάσετε την ατομική σας εντατικότητα εκγυμνάσεων, μπορείτε βάσει του ακόλουθου υπολογισμού να βρείτε περίπου τη μέγιστη καρδιακή συχνότητά σας:

$$ΚΣ = 220 - \text{η ηλικία σας}$$

Ανάλογα με το σκοπό της άσκησης υπάρχουν 5 ζώνες εκγύμνασης, εντός των οποίων μπορείτε να γυμναστείτε βάσει της μέγιστης καρδιακής συχνότητάς σας.

## Ζώνες

Ζώνη αναζωγόνησης = 50-60 % της MHF

Ζώνη καύσης λίπους = 60-70 % της MHF

Ζώνη καύσης υδρογονανθράκων =

70-80 % της MHF

Αναιρόβια ζώνη = 80-90 % της MHF

Ζώνη κινδύνου = 90-100 % της MHF

### • Ζώνη αναζωγόνησης/ ζώνη υγείας

Αυτή η εξάσκηση απευθύνεται στην βασική φυσική κατάσταση. Αποτελείται από μακρύτερες σε διάρκεια, αργής εκτέλεσης καταπονήσεις αντοχής. Ιδιαίτερα κατάλληλη για αρχάριους και/ή πρόσωπα με αδύναμη φυσική κατάσταση.

### • Ζώνη καύσης λίπους

Ιδανική για την καύση λίπους, εξυπηρετεί στην εξάσκηση της ενίσχυσης του καρδιοκυκλοφορικού συστήματος. Εδώ καίει το σώμα μερικώς τις περισσότερες θερμίδες από λίπος. Κατά την διάρκεια της εξάσκησης πρέπει να νοιώθετε ξεκούραστοι και να μπορείτε να συζητάτε.

### • Ζώνη καύσης υδατανθράκων

Εδώ καίγονται περισσότερο οι υδατάνθρακες από ότι λίπος. Η εξάσκηση είναι πιο κουραστική, αλλά επίσης πιο αποτελεσματική.

## Η ανάβαση στο στεπ

Πιέστε το 1 πετάλι με το πόδι εντελώς προς τα κάτω, ώστε ο βραχίονας πεταλιού να βρίσκεται τοποθετημένος με το στοπ στην αρχική του θέση. Μετά ανεβείτε με το πόδι σας στην επιφάνεια πέδησης του βυθισμένου προς τα κάτω βραχίονα πεταλιού. Βάλτε μετά το άλλο πόδι στην άλλη, ευρισκόμενη διαγώνια προς τα πάνω επιφάνεια πέδησης.

## Κατάβαση

Πιέστε μια από τις επιφάνειες πέδησης εντελώς προς τα κάτω ενώ στέκεστε στο στεπ, ώστε το στοπ του βραχίονα πεταλιού να βρεθεί στην αρχική θέση.

Έπειτα πάρτε το πόδι από την επιφάνεια πέδησης που βρίσκεται διαγώνια προς τα πάνω και βάλτε το στο πάτωμα. Κατόπιν πάρτε το πόδι από την επιφάνεια πέδησης που βρίσκεται προς τα κάτω.

## Κίνηση του στεπ κατά την διάρκεια της εξάσκησης

Το στεπ σας προσομοιώνει την ανάβαση σκαλιών. Μέσω της κίνησης αιώρησης κινούνται οι επιφάνειες πέδησης όχι μόνο πάνω και κάτω, αλλά αιωρούνται προς τις εξωτερικές πλευρές προς τα αριστερά και δεξιά.

## Καταπονημένες ομάδες μυών

Στις ασκήσεις χωρίς τους εντατήρες εξασκούνται κυρίως οι μύες των ποδιών και των οπισθίων. Ασκήσεις, κατά τις οποίες κάνετε βήμα και χρησιμοποιείτε τους εντατήρες, δυναμώνουν τα οπίσθια, τα πόδια, τα χέρια και τους μυς των ώμων.

Ασκήσεις, κατά τις οποίες δεν κάνετε βήμα αλλά χρησιμοποιείτε τους εντατήρες, δυναμώνουν τους μυς των χεριών και των ώμων σας.

## Στάση σώματος

Πρέπει να προσέχετε, ώστε να διατηρείτε το σώμα σας ίσιο κατά την εξάσκηση. Αποφεύγετε απαραίτητας την δημιουργία λόρδωσης στην πλάτη.

Σε ομοιόμορφο βηματισμό πρέπει τα στοπ βραχίονα πεταλιών να μην αγγίζουν τον βασικό σκελετό. Πάντα λοιπόν λίγο πριν την τοποθέτηση να εκτελείτε την αλλαγή βάρους από το ένα πόδι στο άλλο. Μπορεί να βοηθήσει, αν αφήνετε τα χέρια σας ελαφρώς λυγισμένα στον ρυθμό του βηματισμού σας να αιωρούνται μαζί μπροστά από τον κορμό σας.

## **Ασκήσεις διατάσεων**

### **Ένταση του κατώτερου ορθωτή σπονδυλικής στήλης (Εικ. E)**

Βρίσκεστε σε γονατιστή θέση στα τέσσερα. Λαγύστε την πλάτη σε ένα κύρτωμα γάτας, δεν επιτρέπεται να κάθεστε στα οπίσθια σε αυτό. Πρέπει να νοιώθετε την ένταση στην περιοχή της πλάτης. Ασκείτε πίεση σε ολόκληρο τον ορθωτή σπονδυλικής στήλης με αυτή την άσκηση.

### **Ένταση των οπίσθιων μυών των μηρών (Εικ. F)**

Ξαπλώστε ανάσκελα στο πάτωμα και τραβήξτε ένα πόδι στον μηρό προς τα πάνω, ενώ τα δάχτυλα ποδιού δείχνουν προς τα κάτω. Το πίσω πόδι παραμένει απλωμένο και διατηρεί επαφή με το πάτωμα. Πρέπει να νοιώθετε την ένταση στην πλευρά της πλάτης του σηκωμένου μηρού. Άλλάζετε μετά από 20-30 δευτερόλεπτα πλευρά. Ασκείτε πίεση στους πίσω μυς μηρών και στους μυς των οπισθίων.

### **Ένταση των μυών του στήθους (Εικ. G)**

Τοποθετήστε τους αγκώνες και τους βραχίονες σε ένα τοίχο, ο πήχης και ο βραχιόνας σχηματίζουν σε αυτό ορθή γανία. Στρέψτε τώρα τον κορμό ελαφρώς μακριά από τα χέρια. Άλλάζετε μετά από 20-30 δευτερόλεπτα πλευρά.

Ασκείτε πίεση με αυτή την άσκηση στους μυς του στήθους και τους δελταϊκούς μυς.

### **Ένταση των μυών του αυχένα (Εικ. H)**

Κλίνετε στην στάση το κεφάλι προς την πλευρά της κατεύθυνσης του ώμου.

Ο άλλος ώμος τραβάει σε αυτό ταυτόχρονα προς την κατεύθυνση του πατώματος. Πρέπει να νοιώθετε την ένταση στην πλευρική περιοχή του αυχένα.

Άλλάζετε μετά από 20-30 δευτερόλεπτα πλευρά. Ασκείτε πίεση με αυτή την άσκηση στον τραπεζοειδή (φθίνον τρίμα).

### **Ένταση των εμπρόσθιων μυών μηρών (Εικ. I)**

Σταθείτε όρθιοι ίσια και τεντώστε τους κοιλιακούς μυς και τα οπίσθια σταθερά, για να αποφύγετε μια λόρδωση. Κρατήστε την ένταση, ενώ πιάνετε έναν αστράγαλο και τον τραβάτε προς τα οπίσθια.

Κρατήστε τα πόδια σε αυτό παράλληλα. Πρέπει να νοιώθετε την ένταση στην εμπρόσθια πλευρά του λυγισμένου ποδιού. Άλλάζετε μετά από 20-30 δευτερόλεπτα πλευρά.

Ασκείτε πίεση στους εμπρόσθιους μυς των μηρών.

### **Ένταση του καμπτήρα ισχίου (Εικ. J)**

Γονατίστε στο πάτωμα όπως εικονίζεται και σύρετε την λεκάνη ή τους γλουτούς προς τα εμπρός στην κατεύθυνση του πατώματος.

Προσέχετε για μια ίσια, όρθια πλάτη. Κρατήστε το πίσω γόνατο και τους γλουτούς σε μια γραμμή και μην στρέφετε την λεκάνη προς τα έξω. Πρέπει να νοιώθετε την ένταση στην περιοχή γλουτού του πίσω ποδιού.

Άλλάζετε μετά από 20-30 δευτερόλεπτα πλευρά. Ασκείτε πίεση στους μυς του καμπτήρα ισχίου και στους εμπρόσθιους μυς μηρών.

### **Ένταση των μηρών εσωτερικής πλευράς (Εικ. K)**

Σταθείτε όπως εικονίζετε στην πλατιά στάση και λυγίστε ένα πόδι, ενώ το σωματικό βάρος πηγαίνει στο λυγισμένο πόδι.

Το άλλο πόδι τεντώνει – το πέλμα παραμένει στο πάτωμα. Πρέπει να νοιώθετε την ένταση στην εσωτερική πλευρά του τεντωμένου ποδιού. Άλλάζετε μετά από 20-30 δευτερόλεπτα πλευρά. Ασκείτε πίεση στους προσαγωγούς μυς των μηρών.

## **Ασκήσεις χωρίς εντατήρες**

### **Για μηρούς, γάμπες και οπίσθια (Εικ. L)**

1. Κινείτε τα χέρια κατά την διάρκεια του βηματισμού εντελώς φυσιολογικά μπροστά και πίσω - όπως στο τρέξιμο ή στην ανάβαση σκαλιών.

2. Πάρτε τα χέρια σας σταδιακά κάπως πιο ψηλά.

## **Ασκήσεις με εντατήρες**

**Υπόδειξη για την εξάσκηση με εντατήρες! Ο εντατήρας επιτρέπεται να τεντώνεται ως το μέγιστο 165 cm.**

**Σε διαφορετική περίπτωση μπορεί να φθαρούν και με αυτό να τραυματίσουν τον χρήστη.**

**'Οσο μακρύτερα τραβάτε τον εντατήρα, τόσο περισσότερη δύναμη πρέπει να εφαρμόσετε.**

### **Η σωστή λαβή**

**Προσέχετε ώστε οι χειρο-λαβές κατά το τράβηγμα των εντατήρων να παραμένουν πάντα οριζόντιες.**

**Μην λυγίζετε τους καρπούς, επειδή αλλιώς υπερφόρτωση.**

### **Ασκήσεις**

**Για όλες τις αικόλουθες ασκήσεις ισχύει:**

- Πάρτε τις λαβές στα χέρια.
- Εκτελέστε τις κινήσεις ελεγμένα.
- Κρατήστε τα χέρια σε ένταση.
- Πριν από κάθε εξάσκηση με τους εντατήρες ελέγχετε, ότι τα βιδώματα των άγκιστρων σχοινιών είναι σφιχτά κλεισμένα.
- Η διάρκεια των σετ ασκήσεων καθορίζεται από το ατομικό επίπεδο της φυσικής σας κατάστασης.

**Μοιράστε τις ασκήσεις σε περισσότερα σετ ασκήσεων και κάνετε διαλείμματα μεταξύ των σετ.**

**Σας συστήνουμε 3 σετ ανά άσκηση, των οποίων η διάρκεια των επαναλήψεων εξαρτάται από τη φυσική σας κατάσταση.**

## **Για χέρια, ώμους, πόδια και γλουτούς (Εικ. Μ)**

1. Λυγίστε ελαφρά το αριστερό σας χέρι μπροστά από το σώμα σας, σηκώστε μέχρι περίπου το ύψος του ώμου και πιέστε προς τα κάτω το δεξί πεντάλ.
2. Κατεβάστε το αριστερό χέρι και ανασηκώστε το δεξί χέρι μόλις το αριστερό πεντάλ πατηθεί.

## **Για χέρια και ιδίως για**

### **ώμους (Εικ. Ν)**

1. Μη βηματίζετε.
2. Κρατείστε τα χέρια σας στο ύψος του ισχίου.
3. Τραβήξτε τη δεξιά λαβή προς το πιγούνι σας. Το μετακάρπιο να βλέπει προς τα επάνω.
4. Κατεβάστε ταυτόχρονα την αριστερή λαβή προς τα κάτω.
5. Εν συνεχείᾳ ανασηκώστε την αριστερή λαβή προς το πιγούνι και κατεβάστε τη δεξιά λαβή.

## **Για χέρια, πόδια, γλουτούς και ιδίως για τους βραχίονες (Εικ. Ο)**

1. Οι παλάμες δείχνουν προς τα επάνω.
2. Πιέστε δυνατά τους αγκώνες προς το σώμα σας.
3. Κατεβάστε το δεξί πεντάλ και με το δεξί χέρι τραβήξτε το σχοινί προς τα επάνω.
4. Εν συνεχείᾳ κατεβάστε το αριστερό πεντάλ, τραβήξτε το αριστερό χέρι προς τα επάνω και κατεβάστε το δεξιό χέρι.

## **Για πλάτη, ώμους, στήθος, πόδια και γλουτούς (Εικ. Ρ)**

1. Ξεκινήστε το βηματισμό.
2. Κατά το βηματισμό ανασηκώστε πλαγίως τα χέρια μέχρι το ύψος των ώμων.
3. Κατεβάστε τα χέρια.

**Παραλλαγή:** Εκτελέστε την άσκηση με τις παλάμες προς τα επάνω.

## **Φροντίδα και συντήρηση**

Παρακαλούμε μην ξεχάσετε ποτέ, ότι μια τακτική συντήρηση και καθαρισμός συνεισφέρουν στην ασφάλεια και διατήρηση του προϊόντος σας.

Αποθηκεύετε το προϊόν πάντα στεγνό και καθαρό σε ένα χώρο με σταθερή θερμοκρασία.

**ΠΡΟΣΟΧΗ!** Καθαρίζετε το μόνο με νερό, ποτέ με ισχυρά καθαριστικά μέσα. Σκουπίστε το να στεγνώσει κατόπιν με ένα πανί καθαρισμού.

## Υποδείξεις για απόρριψη

Παρακαλούμε απορρίψτε την συσκευασία και το προϊόν οικολογικά και ανάλογα με το είδος του!

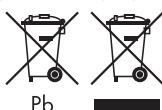
Απορρίψτε το προϊόν μέσω μιας εξουσιοδοτημένης επιχείρησης απόρριψης ή της τοπικής σας κοινωνικής επιχείρησης.  
Τηρείτε τις τρέχουσες ισχύουσες προδιαγραφές.

## Απόρριψη μπαταριών

Οι μπαταρίες ή επαναφορτιζόμενες μπαταρίες απαγορεύεται να καταλήξουν στα οικιακά απορρίμματα!

Κάθε καταναλωτής είναι νομικά υποχρεωμένος, να παραδίδει μπαταρίες και επαναφορτιζόμενες μπαταρίες σε ένα σημείο συλλογής της κοινότητας του, της γειτονιάς του ή στο εμπόριο.

Όλες οι μπαταρίες και επαναφορτιζόμενες μπαταρίες μπορούν με αυτό να οδηγηθούν σε μια οικολογική απόρριψη.



Μπαταρίες και επαναφορτιζόμενες μπαταρίες, οι οποίες περιέχουν βλαβερές ουσίες, σηματοδοτούνται με αυτό το σήμα και μέσω χημικών συμβόλων (Cd για κάδμιο, Hg για υδράργυρο, Pb για μόλυβδο).

## 3 χρόνια εγγύηση

Το προϊόν κατασκευάστηκε με την μεγαλύτερη φροντίδα και υπό συνεχή έλεγχο.

Λαμβάνετε για αυτό το προϊόν τρία έτη εγγύηση από την ημερομηνία αγοράς.

Παρακαλούμε διαφυλάξτε την απόδειξη ταμείου. Η εγγύηση ισχύει μόνο για σφάλματα υλικού και κατασκευής και εκπίπτει σε εσφαλμένη ή εκτός προδιαγραφών χειρισμού. Τα νόμιμα σας δικαιώματα, ιδιαίτερα τα δικαιώματα εγγύησης, δεν περιορίζονται μέσω αυτής της εγγύησης. Σε πιθανές απαιτήσεις, απευθυνθείτε παρακαλούμε στην παρακάτω Γραμμή

Εξυπηρέτησης ή επικοινωνήστε μαζί μας μέσω email. Οι συνεργάτες μας εξυπηρέτησης θα καθορίσουν μαζί σας τις περαιτέρω ενέργειες το συντομότερο δυνατόν. Θα λάβετε σε κάθε περίπτωση προσωπική συμβουλή.

Ο χρόνος εγγύησης δεν επιμυκήνεται μέσω πιθανών επισκευών εξαιτίας της εγγύησης, νόμιμης εγγύησης ή καλής θέλησης. Αυτό ισχύει για αντικατεστημένα και επισκευασμένα μέρη. Μετά την λήξη της εγγύησης προκύπτουσες επισκευές είναι με κόστος.

IAN: 24576

Σέρβις Ελλάδα

Tel.: 801 5000 019  
(0,03 EUR/Min.)

E-Mail: [deltasport@lidl.gr](mailto:deltasport@lidl.gr)

Σέρβις Κύπρος

Tel.: 8009 4409

E-Mail: [deltasport@lidl.com.cy](mailto:deltasport@lidl.com.cy)

Ανταλλακτικά για το προϊόν σας μπορείτε να βρείτε επίσης στο: [www.delta-sport.com](http://www.delta-sport.com), Τήλη Σέρβις - Υπηρεσία Ανταλλακτικών Lidl



## Herzlichen Glückwunsch!

Mit Ihrem Kauf haben Sie sich für einen hochwertigen Artikel entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Artikel vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Gebrauchsanleitung.

Benutzen Sie den Artikel nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche.

Bewahren Sie diese Anleitung gut auf.

Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Artikels an Dritte ebenfalls mit aus.

## Lieferumfang (Abb. A)

1 x Swing-Stepper

6 x Zugbänder (3 Paar) in verschiedenen Stärken (grün: leicht, grau: mittel, schwarz: schwer)

2 x Griff (1 Paar)

2 x Kunststofffüße mit Auflageflächen

2 x Blechschrauben

1 x Einstellschraube

1 x Inbusschlüssel mit Kreuzschraubendreher

1 x Batterie (1 x 1,5 V, AAA)

1 x Gebrauchsanleitung

## Technische Daten

Abmessungen: ca. 52 x 24,5 x 52 cm

(B x H x T)

Gewicht: ca. 9.050 g

Maximale Belastbarkeit: 100 kg

Gerätekasse: HC (für den Einsatz in privaten Haushalten, Genauigkeit C) / nicht für

therapeutisches Training vorgesehen

Energieversorgung: 1,5 V ~~====~~ Batterietyp AAA,

LR 03

## Krafttabelle Trainingsbänder

Strecklänge cm:	120	140	160
grün - leicht Kraft in N:	17	20	23
grau - mittel Kraft in N:	22	28	34
schwarz - schwer Kraft in N:	28	35	42

## Schrittbewegung

Es handelt sich bei dem Stepper um eine abhängige Schrittbewegung.

## Brems-Widerstandssystem

Es handelt sich bei diesem Stepper um ein geschwindigkeitsabhängiges System.

## Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Der Artikel ist ausschließlich als Trainingsgerät geeignet und nur für die Aufstellung und Benutzung im Heimbereich zugelassen.



## Sicherheitshinweise

### Allgemeine Gefahr

- Maximale Belastung: Der Artikel ist für ein maximales Körpergewicht des Benutzers von 100 kg ausgelegt.
- Es dürfen am Artikel keine Verstellvorrichtungen hervorstehen, die die Bewegung des Benutzers behindern können.  
Der Artikel ist in einem Bereich aufzustellen, der Ihnen genügend Platz für das Training bietet. Eine Fläche von mindestens 2 x 2 m ist notwendig.
- Positionieren Sie den Artikel auf einem ebenen und waagerechten Untergrund, damit er beim Training fest steht und nicht „kippt“.
- Prüfen Sie den Artikel vor jeder Benutzung auf einen einwandfreien Zustand.  
Nehmen Sie ihn anderenfalls nicht in Betrieb. Defekte Teile müssen ausgetauscht werden, da sonst Funktion und Sicherheit beeinträchtigt werden.
- Reparaturen dürfen nur von autorisierten Fachkräften durchgeführt werden.
- Es dürfen nur Original-Ersatzteile verwendet werden.
- Der Artikel darf nur mit Sportschuhen verwendet werden.
- Die Reinigung und Wartung darf nicht von Kindern durchgeführt werden.

## **Gefahren für Kinder!**

- Achten Sie darauf, dass die Verpackungsfolie nicht zur tödlichen Falle für Kinder wird (Erstickungsgefahr).
- Lassen Sie niemals kleine Kinder mit der Batterie spielen. Ein Verschlucken kann zu ernsthaften Gesundheitsschäden führen.
- Halten Sie Kinder während Ihres Trainings von den Pedalen fern (Quetschgefahr).
- Der Artikel ist kein Kinderspielzeug.  
Wenn es nicht benutzt wird, verstauen Sie es bitte so, dass es für Kinder unzugänglich ist.

## **Verbrennungsgefahr!**

- Die Hydraulikdämpfer werden während des Trainings heiß. Berühren Sie sie in keinem Fall, auch nicht direkt nach dem Training.

## **Gefahren durch falsches/ übertriebenes Training!**

- Beachten Sie unbedingt alle Hinweise des Kapitels „Trainingshinweise“.

## **Sachschäden!**

- Durch Leckage an den Hydraulikdämpfern könnte Öl austreten. Um Verschmutzungen des Bodens oder Teppichs zu vermeiden, stellen Sie den Artikel auf eine ebene, rutschsichere Unterlage.
- Verhindern Sie, dass Flüssigkeit in den Computer eindringt. Die empfindliche Elektronik könnte Schaden nehmen. Schützen Sie den Computer vor direktem Sonnenlicht.
- Überprüfen Sie regelmäßig den festen Sitz aller Schrauben und Muttern. Selbstsichernde Muttern können sich nicht durch Vibration lösen. Diese Eigenschaft ist aber nur bei einmaligem Festziehen garantiert. Falls der Stepper einmal auseinandergesetzt wird, müssen alle selbstsichernden Muttern durch neue ersetzt werden.
- Wenn Sie den Artikel längere Zeit nicht benötigen, nehmen Sie die Batterie aus dem Computer heraus, da sie sonst auslaufen und Schäden verursachen könnte.

## **Griffe an den Zugbändern befestigen**

Das Zugband hat zwei Enden mit zwei verschiedenen Verschlüssen. Nehmen Sie zuerst das Ende mit dem Plastikhaken und verbinden Sie diesen mit der am Griff vorgesehenen Öse (Abb. B).

## **Montage des Steppers**

### **Schritt 1:**

Stecken Sie die beiden Kunststofffüße in das Rohr an der Rückseite des Gestells. Die Auflageflächen zeigen nach hinten (Abb. C). Zur Fixierung wird je eine Blechschraube in das vorgebohrte Loch an der Unterseite des Gestells geschraubt.

### **Schritt 2:**

Die Einstellschraube wird in das Gewinde an der Vorderseite des Steppers eingedreht. Mithilfe dieser Schraube können Sie die Steighöhe der Trittfächern einstellen. Um die Steighöhe zu vergrößern, drehen Sie die Einstellschraube im Uhrzeigersinn. Um die Steighöhe zu verringern, drehen Sie die Einstellschraube gegen den Uhrzeigersinn.

### **Schritt 3:**

Entfernen Sie den Computer aus dem Stepper, indem Sie ihn nach oben abziehen. Legen Sie die mitgelieferte Batterie in das entsprechende Fach an der Unterseite des Computers ein. Achten Sie auf die richtige Polarität. Verbinden Sie den Computer mit dem Stecker des Gehäuses und setzen Sie ihn wieder ein. Achten Sie darauf, dass Sie das Kabel dabei nicht einklemmen.

## **Schritt 4:**

Entscheiden Sie, welche Zugstärke Sie verwenden wollen und befestigen Sie die Griffe an den jeweiligen Zugbändern. Haken Sie den Metallhaken in die Öse am Steppergestell ein und schrauben Sie den Verschluss am Haken fest zu (Abb. D). Überprüfen Sie vor dem Training, dass die Zugbänder sicher montiert sind und der Haken sicher zugeschraubt ist.

**Achtung! Die Ösen sind ausschließlich für Zugbelastungen nach oben ausgerichtet und dürfen nicht querbelastet werden. Es besteht die Gefahr von Verletzungen oder Beschädigungen des Steppers.**

Wenn Sie nicht mit den Zugbändern trainieren, haken Sie diese aus den Ösen aus, um eine Stolpergefahr zu vermeiden.

Überprüfen Sie, ob alle Schrauben und Muttern sicher angezogen sind.

## **Bedienung des Computers**

Der Stepper entspricht der Genauigkeitsklasse C, d. h. es besteht kein Anspruch auf Genauigkeit der Anzeigen im Computer.

### **Ein- und Ausschalten**

Wenn Sie mit dem Training beginnen bzw. die Pedale betätigen, schaltet sich der Computer automatisch ein. Wird der Stepper ca. 4 Minuten nicht betätigt, schaltet sich der Computer automatisch aus.

### **Anzeige**

In der oberen Zeile erscheint:

1. „STOP“, wenn das Training unterbrochen wird
2. Die Anzahl der Schritte pro Minute (Hochrechnung)

### **Modus auswählen**

Die 4 Modi werden in der unteren Zeile angezeigt. Drücken Sie kurz die MODE-Taste, um von einem Modus in den nächsten zu wechseln.

1. „TMR“: bisherige Trainingszeit von 0:00 bis 99:59
2. „REPS“: Anzahl der Schritte der aktuellen Trainingseinheit von 0 bis 9999
3. „CAL“: verbrauchte Kalorien\* von 0 bis 9999
4. „TTR“: Anzahl der Trainingsschritte seit Einlegen der Batterie von 0 bis 9999

\* Die Berechnung beruht auf vorprogrammierten Standardwerten, die nur als Richtwert dienen können. Der Kalorienverbrauch durch Nutzung der Zugbänder wird nicht berücksichtigt.

Sie können sich alle Trainingsdaten nacheinander anzeigen lassen. Drücken Sie die „MODE“-Taste hierfür so oft, bis das Feld „TMR“ blinkt. Die Anzeige wechselt automatisch alle 5 Sekunden von Modus zu Modus.

### **Trainingsziele vorgeben**

Sie können ein oder mehrere Ziele vorgeben:

- Trainingsdauer (TMR)
  - Anzahl der Schritte (REPS)
  - Kalorienverbrauch (CAL)
1. Halten Sie die MODE-Taste so lange gedrückt, bis in der unteren Zeile „0:00 (TMR)“ erscheint und die erste 0 blinks (ca. 7 Sek.).
  2. Um eine Trainingsdauer vorzugeben, drücken Sie die MODE-Taste so oft, bis die Anzeige die gewünschte Dauer in Minuten anzeigt.
  3. Nach einigen Sekunden zeigt die Anzeige den nächsten Modus (REPS) an. Die MODE-Taste drücken, um die Anzahl der Schritte, in 10er-Schritten, einzustellen.
  4. Den gewünschten Kalorienverbrauch können Sie im nächsten Modus (CAL) in 10er-Schritten einstellen.
  5. Nun können Sie mit dem Training beginnen. Der Computer zählt die voreingestellten Werte auf null herunter.
  6. Sobald das voreingestellte Ziel erreicht ist, zählt der Computer für ca. 10 Sekunden nicht mehr weiter. Anschließend beginnt der Computer bei null.

## **Anzeige zurücksetzen**

Lediglich bei der ersten Inbetriebnahme steht die Anzeige auf null. Bei allen folgenden Trainingseinheiten setzt der Computer die Zählung an der Stelle fort, an der Ihr letztes Training geendet hat.

Um die Anzeige zurückzusetzen, halten Sie die MODE-Taste so lange gedrückt, bis alle Symbole gleichzeitig zu sehen sind.

Um die Gesamtzahl der Trainingsschritte (TTR) zurückzusetzen, entfernen Sie die Batterie.

## **Trainingshinweise**

### **Allgemeines**

Bevor Sie mit dem Training beginnen, sollten Sie Ihren Arzt/Ihre Ärztin aufsuchen!

### **Zielsetzung**

Durch entsprechendes Training lassen sich verschiedene Ziele realisieren:

- Verbesserung der allgemeinen Fitness
- Steigerung der Ausdauer
- Größeres Wohlbefinden

Der Trainingserfolg ist im Wesentlichen von folgenden Punkten abhängig, die wir Ihnen ganz besonders ans Herz legen möchten:

- Regelmäßiges und ausreichend langes Training
- Entsprechende Ernährung
- Kontrolle des Trainingserfolges

### **Wer kann trainieren?**

Falls Sie längere Zeit keinen Sport getrieben haben, Herz-, Kreislauf oder orthopädische Probleme haben, Arzneimittel einnehmen oder eine Schwangerschaft vorliegt, sollten Sie vor Beginn des Trainings Ihren Arzt/Ihre Ärztin aufsuchen. Teilen Sie ihm/ihr mit, was für ein Trainingsgerät Sie benutzen wollen. Lassen Sie sich untersuchen, um zu erfahren, welche Trainingsprogramme für Sie geeignet sind. Nehmen Sie sicherheitshalber diese Gebrauchsanleitung mit, damit der Arzt mit Ihnen ein individuelles Trainingsprogramm erstellen kann.

Grundsätzlich kann jeder körperlich gesunde Mensch, ob jung oder alt, mit dem Fitness-Training beginnen, sofern er vorher mit einem Arzt gesprochen hat.

### **Hinweis!**

**Fehlerhaftes oder übertriebenes Training kann Ihre Gesundheit gefährden.**

### **Belastung**

Intensives Training beansprucht den ganzen Körper, nicht nur die Beinmuskulatur.

Der Körper, besonders das Herz und der Kreislauf, benötigt für die durch das Training entstehenden Veränderungen Zeit zur Anpassung. Aus diesem Grund ist es wichtig, die Belastung langsam zu steigern und auf entsprechende Pausen während und nach dem Training zu achten.

Trainieren Sie also in einem Leistungsbereich, in dem Sie sich nicht verausgaben. Hören Sie auf Ihren Körper; beenden Sie sofort das Training, wenn Sie sich unwohl fühlen, Kurzatmigkeit verspüren oder Schwindelgefühle haben.

Sie trainieren richtig, wenn Sie sich während des Trainings noch normal unterhalten können.

### **Abwärmen/Entspannen**

Ebenso wichtig wie ein richtiges Aufwärmprogramm ist das Abwärmen bzw. Entspannen. Beenden Sie Ihr Training allmählich; reduzieren Sie Tempo und Anstrengung und absolvieren Sie, wenn Sie den Artikel verlassen haben, leichte Dehnübungen. So wird Ihr Puls langsam beruhigt und der Körper kann sich besser für weitere Belastungen regenerieren.

Die Dauer der Regenerationsphasen zwischen den Trainingseinheiten sollte sich an Ihrem Fitnesszustand orientieren.

Vermeiden Sie eine zu hohe Trainingsintensität, um Übertraining vorzubeugen. Überanstrengung kann gesundheitliche Probleme hervorrufen und zum Tod führen. Bei Ermüdung oder Schwächegefühl müssen Sie das Training sofort abbrechen.

Um die individuelle Trainingsintensität zu ermitteln, können Sie anhand folgender Rechnung Ihre ungefähre maximale Herzfrequenz (MHF) ermitteln:

$$\text{MHF} = 220 - \text{Ihr Lebensalter}$$

Je nach Trainingsziel gibt es 5 Trainingszonen, innerhalb derer Sie, angelehnt an Ihre maximale Herzfrequenz, trainieren können.

## Zonen

Regenerationszone = 50-60 % der MHF

Fettverbrennungszone = 60-70 % der MHF

Kohlenhydratverbrennungszone = 70-80 % der MHF

Aerobe Zone = 80-90 % der MHF

Warnzone = 90-100 % der MHF

### • Regenerationszone/Gesundheitszone

Dieses Training ist auf die Grundkondition ausgerichtet. Es besteht aus längeren, langsam auszuführenden Ausdauerbelastungen.

Besonders geeignet für Anfänger und/oder konditionell schwache Personen.

### • Fettverbrennungszone

Optimiert für die Fettverbrennung, dient das Training der Stärkung des Herz-Kreislauf-Systems. Hier verbrennt der Körper anteilig die meisten Kilojoule aus Fett. Während des Trainings sollten Sie sich entspannt fühlen und unterhalten können.

### • Kohlenhydratverbrennungszone

Hier werden mehr Kohlenhydrate als Fett verbrannt. Das Training ist anstrengender, aber auch effektiver.

## Das Aufsteigen auf den Stepper

Drücken Sie ein Pedal mit dem Fuß ganz nach unten, sodass der Pedalarm mit seinem Stopper auf dem Grundgestell aufliegt.

Dann steigen Sie mit Ihrem Fuß auf die Trittfäche des nach unten gesenkten Pedalars. Den anderen Fuß setzen Sie dann auf die andere, schräg nach oben stehende Trittfäche.

## Absteigen

Drücken Sie auf dem Stepper stehend eine der Trittfächen ganz nach unten, sodass der Pedalarmstopper auf dem Grundgestell aufliegt.

Dann nehmen Sie den Fuß von der schräg nach oben stehenden Trittfäche und setzen ihn auf den Boden. Danach nehmen Sie den Fuß von der nach unten stehenden Trittfäche.

## Bewegung des Steppers während des Trainings

Ihr Stepper simuliert das Treppensteigen.

Durch den Swing-Effekt bewegen sich die Trittfächen nicht nur auf und ab, sondern schwenken zu den Außenseiten nach links und rechts aus.

## Belastete Muskelgruppen

Bei den Übungen ohne Zugband wird hauptsächlich die Bein- und Gesäßmuskulatur trainiert. Übungen, bei denen Sie steppen und die Zugbänder betätigen, stärken das Gesäß, die Beine, die Arme und die Schultermuskulatur.

Übungen, bei denen Sie nicht steppen, aber die Zugbänder betätigen, stärken Ihre Arm- und Schultermuskulatur.

## Körperhaltung

Es ist darauf zu achten, dass Sie den Körper beim Training gerade halten. Vermeiden Sie unbedingt Hohlkreuzbildung im Rücken.

Beim gleichmäßigen Steppen sollten die Pedalarmstopper nicht das Grundgestell berühren. Also immer kurz vor dem Aufsetzen den Lastwechsel von einem Bein auf das andere ausführen. Es kann auch hilfreich sein, wenn Sie Ihre Arme leicht angewinkelt in Ihrem Stepp-Rhythmus vor dem Oberkörper mitschwingen lassen.

## Dehnungsübungen

### Dehnung des unteren

### Rückenstreckers (Abb. E)

Sie befinden sich im knienden Vierfüßerstand. Den Rücken krümmen Sie zu einem Katzenbuckel, das Gesäß darf dabei nicht aufliegen.

Die Dehnung sollten Sie im Rückenbereich spüren. Sie beanspruchen den gesamten Rückenstrecker bei dieser Übung.

## **Dehnung der hinteren Oberschenkelmuskulatur (Abb. F)**

Legen Sie sich rücklings auf den Boden und ziehen Sie ein Bein am Oberschenkel nach oben, wobei die Zehen nach unten zeigen.

Das hintere Bein bleibt gestreckt und behält Bodenkontakt. Die Dehnung sollten Sie an der Rückseite des hochgezogenen Oberschenkels spüren.

Wechseln Sie nach 20-30 Sekunden die Seite. Sie beanspruchen die hintere Oberschenkelmuskulatur und die Gesäßmuskulatur.

## **Dehnung der Brutmuskulatur (Abb. G)**

Legen Sie Ellbogen und Unterarm an eine Wand, Oberarm und Unterarm bilden dabei einen rechten Winkel. Drehen Sie nun den Oberkörper leicht vom Arm weg. Wechseln Sie nach 20-30 Sekunden die Seite.

Sie beanspruchen bei dieser Übung die Brutmuskulatur und den Delta-Muskel.

## **Dehnung der Nackenmuskulatur (Abb. H)**

Neigen Sie im Stand den Kopf zur Seite Richtung Schulter.

Die andere Schulter zieht dabei gleichzeitig Richtung Boden. Die Dehnung sollte im seitlichen Nackenbereich zu spüren sein.

Wechseln Sie nach 20-30 Sekunden die Seite. Sie beanspruchen bei dieser Übung den Kapuzenmuskel (absteigender Anteil).

## **Dehnung der vorderen Oberschenkelmuskulatur (Abb. I)**

Stellen Sie sich gerade hin und spannen Sie Bauchmuskulatur und Gesäß fest an, um ein Hohlkreuz zu vermeiden. Halten Sie die Spannung, während Sie einen Fußknöchel greifen und ans Gesäß ziehen.

Halten Sie die Beine dabei parallel.

Die Dehnung sollten Sie an der Oberschenkel-Vorderseite des angewinkelten Beins spüren. Wechseln Sie nach 20-30 Sekunden die Seite. Sie beanspruchen die vordere Oberschenkelmuskulatur.

## **Dehnung des Hüftbeugers (Abb. J)**

Knien Sie sich wie dargestellt auf den Boden und verschieben Sie Becken bzw. Hüfte nach vorne Richtung Boden. Achten Sie auf einen geraden, aufrechten Rücken. Halten Sie hinteres Knie und Hüfte in einer Linie und drehen Sie nicht das Becken raus. Die Dehnung sollten Sie im Hüftbereich des hinteren Beins spüren. Wechseln Sie nach 20-30 Sekunden die Seite. Sie beanspruchen die Hüftbeuger-Muskulatur und die vorderen Oberschenkelmuskel.

## **Dehnung der Oberschenkelinnenseite (Abb. K)**

Stellen Sie sich wie dargestellt in den weiten Stand und beugen Sie ein Bein, wobei das Körpergewicht auf dem gebeugten Bein liegt. Das andere Bein wird gestreckt – der Fuß bleibt am Boden. Die Dehnung sollten Sie an der Oberschenkel-Innenseite des gestreckten Beins spüren. Wechseln Sie nach 20-30 Sekunden die Seite. Sie beanspruchen die Schenkel-Anzieher-Muskulatur.

## **Übungen ohne Zugbänder für Oberschenkel, Waden und Gesäß (Abb. L)**

1. Bewegen Sie die Arme während des Steppens ganz natürlich vor und zurück – wie beim Laufen oder Treppensteigen.
2. Nehmen Sie die Arme allmählich etwas höher.

## **Übungen mit Zugbändern**

**Hinweis zum Training mit Zugbändern!**  
**Das Zugband darf bis maximal 165 cm gedehnt werden. Andernfalls könnte es beschädigt werden und den Benutzer dabei verletzen.**

**Je länger Sie das Zugband ziehen, desto mehr Kraft müssen Sie aufbringen.**

## **Der richtige Griff**

**Achten Sie darauf, dass Sie die Handgriffe beim Ziehen der Zugbänder immer waagerecht halten.**

**Die Handgelenke nicht anwinkeln, da sonst eine Überlastung besteht.**

## **Übungen**

**Für alle folgenden Übungen gilt:**

- **Griffe in die Hände nehmen.**
- **Führen Sie die Bewegungen kontrolliert aus.**
- **Halten Sie die Arme unter Spannung.**
- **Vor jedem Training mit den Zugbändern kontrollieren, dass die Verschraubungen der Seilhaken fest geschlossen sind.**
- **Die Dauer der Übungssätze sollte sich an Ihrem persönlichen Fitnesslevel orientieren. Teilen Sie die Übungen in mehrere Übungssätze auf und pausieren Sie zwischen den einzelnen Sätzen.**

**Wir empfehlen pro Übung 3 Übungssätze, die Dauer der Wiederholungen richtet sich nach Ihrem Fitnesszustand.**

## **Für Arme, Schulter, Beine und Gesäß (Abb. M)**

1. Linken Arm leicht angewinkelt vor dem Körper bis ungefähr in Schulterhöhe nach oben heben und rechtes Pedal herunterdrücken.
2. Linken Arm senken und den rechten Arm heben sowie das linke Pedal herunter treten.

## **Für Arme und besonders für die Schultern (Abb. N)**

1. Nicht steppen.
2. Hände in Hüfthöhe halten.
3. Rechten Griff in Richtung Kinn ziehen. Handrücken nach oben zeigend.
4. Gleichzeitig linken Griff nach unten senken.
5. Heben Sie anschließend den linken Griff zum Kinn und senken Sie den rechten nach unten.

## **Für Arme, Beine, Gesäß und**

### **besonders die Oberarme (Abb. O)**

1. Handflächen weisen nach oben.
2. Ellbogen fest gegen den Körper pressen.
3. Das rechte Pedal absenken und mit dem rechten Arm das Seil nach oben ziehen.
4. Senken Sie anschließend das linke Pedal ab, ziehen Sie den linken Arm nach oben und senken Sie den rechten Arm ab.

## **Für Rücken, Schulter, Brust, Beine und Gesäß (Abb. P)**

1. Mit dem Steppen beginnen.
2. Beim Steppen Arme seitwärts bis in Schulterhöhe heben.
3. Arme wieder sinken lassen.

Variation: Übung mit den Handflächen nach oben durchführen.

## **Pflege und Wartung**

Bitte vergessen Sie nie, dass eine regelmäßige Wartung und Reinigung zur Sicherheit und Erhaltung des Artikels beitragen.

Den Artikel immer trocken und sauber in einem temperierten Raum lagern.

**WICHTIG!** Nur mit Wasser reinigen, nie mit scharfen Pflegemitteln. Anschließend mit einem Reinigungstuch trocken wischen.

## **Hinweise zur Entsorgung**

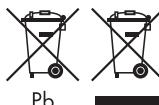
Verpackung und Artikel bitte umweltgerecht und sortenrein entsorgen!

Entsorgen Sie den Artikel über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Gemeindeverwaltung.

Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften.

## Batterien entsorgen

Batterien und Akkus dürfen nicht in den Hausmüll!  
Jeder Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, Batterien und Akkus bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde, seines Stadtteils oder im Handel abzugeben.  
Alle Batterien und Akkus können dadurch einer umweltschonenden Entsorgung zugeführt werden.



Batterien und Akkus, die Schadstoffe enthalten, sind durch dieses Zeichen und durch chemische Symbole gekennzeichnet (Cd für Cadmium, Hg für Quecksilber, Pb für Blei).

## 3 Jahre Garantie

Das Produkt wurde mit großer Sorgfalt und unter ständiger Kontrolle produziert. Sie erhalten auf dieses Produkt drei Jahre Garantie ab Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon auf. Die Garantie gilt nur für Material- und Fabrikationsfehler und entfällt bei missbräuchlicher oder unsachgemäßer Behandlung. Ihre gesetzlichen Rechte, insbesondere die Gewährleistungsrechte, werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

Bei etwaigen Beanstandungen wenden Sie sich bitte an die unten stehende Service-Hotline oder setzen Sie sich per E-Mail mit uns in Verbindung. Unsere Servicemitarbeiter werden das weitere Vorgehen schnellstmöglich mit Ihnen abstimmen. Wir werden Sie in jedem Fall persönlich beraten. Die Garantiezeit wird durch etwaige Reparaturen aufgrund der Garantie, gesetzlicher Gewährleistung oder Kulanz nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Nach Ablauf der Garantie anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

IAN: 24576

**DE** Service Deutschland

Tel.: 0800-5435111

E-Mail: [deltasport@lidl.de](mailto:deltasport@lidl.de)

**AT** Service Österreich

Tel.: 0820 201 222

(0,15 EUR/Min.)

E-Mail: [deltasport@lidl.at](mailto:deltasport@lidl.at)

**CH** Service Schweiz

Tel.: 0842 665566

(0,08 CHF/Min.,

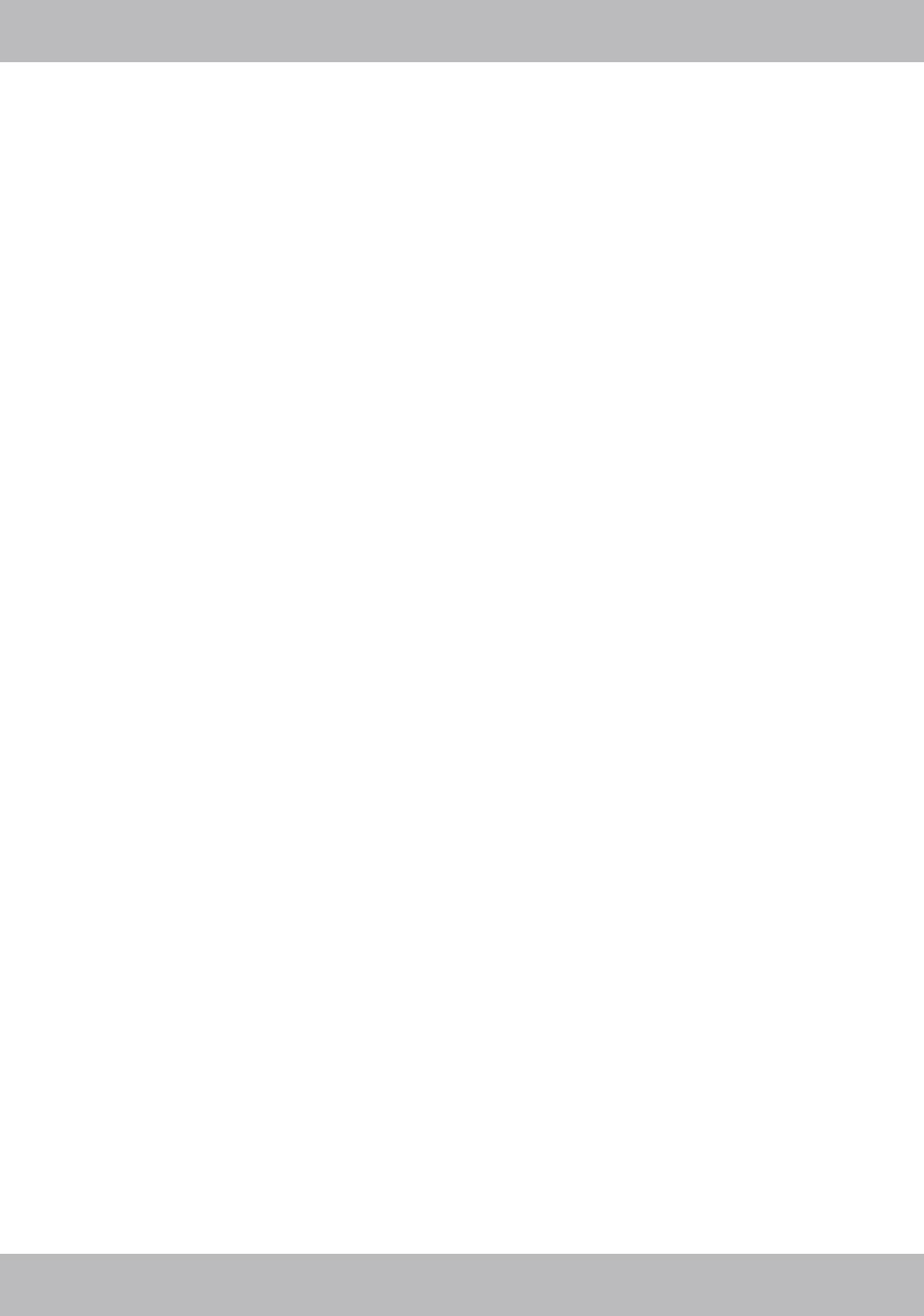
Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)

E-Mail: [deltasport@lidl.ch](mailto:deltasport@lidl.ch)

Ersatzteile zu Ihrem Artikel finden Sie auch unter:

[www.delta-sport.com](http://www.delta-sport.com), Rubrik Service - Ersatzteilservice Lidl





**DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH**

Wragekamp 6  
D-22397 Hamburg

Version: 08/2014

Delta-Sport-Nr.: SW-1652

IAN 24576